



**Konečně známe
vítěze interního
kola kroužků kvality**

**Wreszcie poznaliśmy
zwycięzcę wewnętrznej
rundy konkursu
kół jakości**



ÚPRAVY MEZD

pro finanční rok 2021 v širších souvislostech

REGULACJA WYNAGRODZEŃ

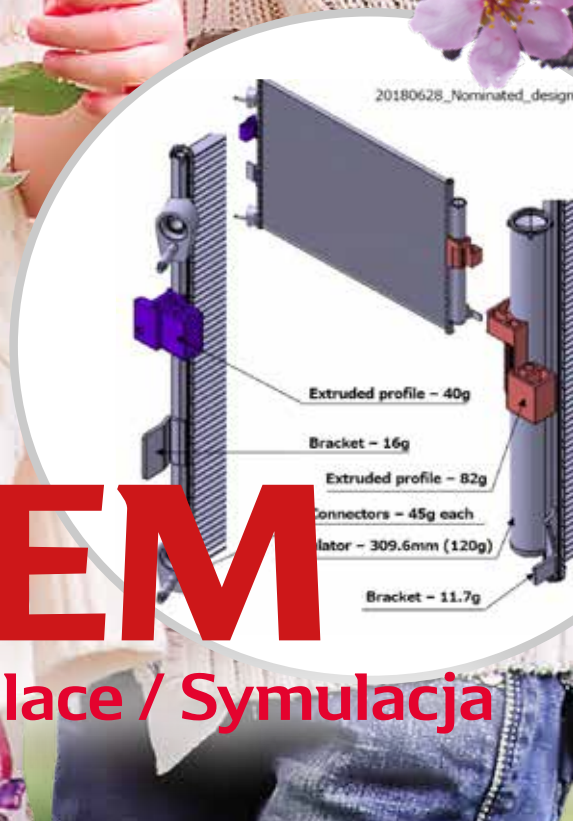
w roku budżetowym 2021 w szerszym kontekście

**Náš tým - Představujeme se /
Nasz zespół - przedstawiamy się**

Nová rubrika
Nowa rubryka



Hose and Pipe (H&P)



FEM

Simulace / Symulacja

**KŘÍŽOVKA
UVNITŘ**

vyhraj dárkový balíček
s vínem a pochutinami



**KRZYŻÓWKA
W ŚRODKU**

vyhraj pakiet prezentowy
z winem i przekąskami



Máme za sebou extrémně náročný rok. Děkuji všem našim zákazníkům a také všem zaměstnancům za jejich skvělou práci. V letošním roce nás čeká transformace v souladu s vizí Reborn 21. Jediné, co musíme udělat, je zrychlit a jít kupředu.

hoji Oima

Pojďme společně přispět ke spokojenosti celé společnosti a k řešení jejích problémů tím, že budeme vytvářet nové hodnoty, které zlepší životní prostředí a přispějí k vyššímu komfortu a duševní pohodě.

Životní prostředí: Dosažení uhlíkové neutrality do roku 2035

/Výroba/

Nulové emise CO₂

Úplná eliminace emisí CO₂ vypouštěných z výrobních závodů



- Větší míra využití čisté energie z obnovitelných zdrojů
- Budování nízkoemisních výrobních závodů
- Podpora nízkoenergetické výroby, využívání F-IoT a rozvíjení inovativních technologií šetrných k životnímu prostředí

/Produkty v segmentu mobility/

Minimalizace emisí CO₂

Rozvoj elektromobility (vývoj širokého spektra technologií)



- Vývoj širokého spektra technologií od EV (elektromobilů) před HV/automobily s hybridním pohonem, FCV/vodíková vozidla až po e-VTOL/elektrické létající automobily s vertikálním startem (motory pro EPS, systémy dobíjení za jízdy, bezkontaktní napájení s funkcí automatického přepínání, městská letecká mobilita, ...)

/Využívání energií/

Opětovné využití emisí

Vývoj systémů pro sběr a recyklaci CO₂ z ovzduší, výrobních závodů a kanceláří



- Sběr CO₂ z ovzduší a CO₂ vypouštěného výrobními závody a kanceláři
- Využití CO₂: přeměna e-paliv a metanu vypouštěných z výrobních závodů na palivo

Pocit jistoty: vytvářet hodnoty v oblastech bezpečnosti, komfortu a seberealizace

/Bezpečnost/

Svobodná mobilita bez dopravních nehod

Eliminace dopravních nehod způsobených automobily



- Rozvoj systému ADAS
- Předvídaní rizik s využitím technologií umělé inteligence
- Modernizace a rozšiřování nabídky dodatečného příslušenství
- Komunikace mezi vozidly a infrastrukturou (posílení spolupráce s úřady a provozovateli komunikací)

/Komfort/

Vytvoření příjemného prostoru

Eliminace virů a vizualizace škodlivých látek



- Likvidace virů a látek, které znečišťují ovzduší
- Zobrazení přítomnosti a úrovně škodlivých látek v ovzduší

/Větší prostor k seberealizaci/

Budování společnosti, která je přívětivá k lidem a která rozšiřuje jejich možnosti seberealizace

Zavádění automatizačních technologií, které lidem poskytnou více prostoru k přemýšlení nad novými možnostmi



- Důkladný průzkum ostatních průmyslových odvětví s cílem identifikovat klíčové problémy a zajistit trvalou udržitelnost podnikání (logistika – automatizace přepravy, efektivní řízení provozu, zemědělství – automatizace procesů souvisejících s obděláváním půdy a sklizní)



Mamy za sobą niezwykle trudny rok. Dziękuję wszystkim naszym klientom i dziękuję wszystkim naszym pracownikom za wspaniałą pracę. W tym roku czeka nas transformacja zgodnie z wizją Reborn 21. Jedyne, co musimy zrobić, to przyspieszyć i iść naprzód.

Koji Oima

Razem przyczynimy się do zadowolenia całego społeczeństwa i rozwiązywania jej problemów poprzez tworzenie nowych wartości, które poprawią stan środowiska i przyczynią się do większego komfortu i spokoju ducha.

Środowisko: Osiągnięcie neutralności pod względem emisji dwutlenku węgla do 2035 r.

/Produkcja/

Zero emisji CO₂

Całkowite wyeliminowanie emisji CO₂ z zakładów produkcyjnych



- Zwiększone wykorzystanie czystej energii ze źródeł odnawialnych
- Budowa zakładów produkcyjnych o niskiej emisji zanieczyszczeń
- Promocja produkcji niskoenergetycznej, wykorzystywanie F-IoT oraz rozwój innowacyjnych technologii przyjaznych dla środowiska

/Produkty w segmencie mobilności/

Minimalizacja emisji CO₂

Rozwój elektromobilności (rozwój szerokiego spektrum technologii)



- Rozwój szerokiej gamy technologii od EV (pojazdy elektryczne) przez pojazdy HV z napędem hybrydowym, FCV/pojazdy wodorowe po e-VTOL/elektryczne pojazdy latające samochody pionowego startu (silniki dla EPS, systemy ładowania podczas jazdy, bezdotykowe zasilanie z funkcją automatycznego przełączania, miejska mobilność lotnicza, ...)

/Wykorzystywanie energii/ Ponowne wykorzystanie emisji

Rozwój systemów gromadzenia i recyklingu CO₂ z powietrza, fabryk i biur



- Gromadzenie CO₂ z powietrza i CO₂ emitowanego przez zakłady produkcyjne i biura
- Odzyskiwanie CO₂: przemiana e-paliw i metanu wypuszczanych z zakładów produkcyjnych na paliwo

Poczucie pewności: tworzyć wartości w zakresie bezpieczeństwa, komfortu i samorealizacji

/Bezpieczeństwo/

Swobodna mobilność bez wypadków drogowych

Eliminacja wypadków drogowych spowodowanych przez samochody



- Rozwój systemu ADAS
- Przewidywanie ryzyka z wykorzystaniem technologii sztucznej inteligencji
- Unowocześnianie i poszerzanie oferty wyposażenia dodatkowego
- Komunikacja między pojazdami a infrastrukturą (wzmocnienie współpracy z urzędami i zarządcami dróg)

/Komfort/

Tworzenie przyjemnej przestrzeni

Eliminacja wirusów i wizualizacja szkodliwych substancji



- Likwidacja wirusów i zanieczyszczeń powietrza
- Prezentacja obecności i poziomu substancji szkodliwych w powietrzu

/Większe możliwości samorealizacji/

Budowanie społeczeństwa przyjaznego dla ludzi i które poszerza ich możliwości samorealizacji

Wprowadzanie technologii automatyzacji, które dają ludziom więcej przestrzeni do myślenia o nowych możliwościach



- Dokładne badanie innych branż w celu zidentyfikowania kluczowych problemów oraz zapewnienie trwałości biznesu (logistyka – automatyzacja transportu, efektywne zarządzanie operacjami, rolnictwo – automatyzacja procesów powiązanych z uprawą gleby i zbieranie plonów)

ÚPRAVY MEZD PRO FINANČNÍ ROK 2021 V ŠIRŠÍCH SOUVISLOSTECH

V tomto článku krátce okomentuji souvislosti, ve kterých se dění okolo úprav mezd letos odehrávalo. Kolektivní vyjednávání bylo tvrdé, férové, někdy bouřlivé, často vyčerpávající. Schůzky probíhaly od poloviny února do prvního týdne v dubnu a proběhlo jich celkem osm, některé z nich trvaly přes dvě hodiny. Rok od roku jsou jednání pro obě strany obtížnější, protože situace v automobilovém průmyslu je rok od roku obtížnější, stav české ekonomiky se zhoršuje, nepředvídatelnost a komplexita roste. Na druhé straně očekávání zaměstnanců neklesají. Ani očekávání akcionářů neklesají. Najít tedy řešení přijatelné pro obě strany, zaměstnance zastoupené odborovými organizacemi a akcionáře/vlastníky firmy zastoupené vedením firmy rok od roku víc připomíná rébus. Jen na okraj podotknu, že principiálně stejně jako k úpravě mezd tarifních přistupujeme samozřejmě i k úpravám mezd smluvních.

Jediným klíčem k řešení tohoto rébusu je hledání společné, pokud možno dlouhodobé perspektivy. Hledání dohody, která bude pro obě strany ještě přijatelná, i když nevyvolá nadšení. Hledání kompromisu, který pomůže udržet pozici DENSO jako silného a spolehlivého zaměstnavatele v Libereckém regionu, který zaměstnancům nabízí stabilitu i v dobách, které jsou čím dál tím méně předvídatelné. Chci proto poděkovat všem zástupcům obou odborových organizací za přístup k jednání, díky kterému jsme perspektivu na další rok společně našli. Udělali jsme to nejlepší, co bylo v našich silách, i s vědomím že bychom rádi udělali víc.

Plánované výsledky fiskálního roku 2020 se i přes maximální snahu, včetně již v létě avizovaného zrušení ročního bonusu pro THP pracovníky a management nepovedlo naplnit. Potvrzením snahy o maximální ocenění práce zaměstnanců i přes nepříznivý výsledek hospodaření je jak výplata druhé části 13. platu pro tarifně odměňované zaměstnance podle pravidel dojednaných v kolektivní smlouvě, tak i výplata symbolické částky z rozhodnutí prezidenta společnosti jako poděkování pro THP pracovníky odměňované smluvní mzdou.

Jiří Heteš
HR HoD

REGULACJA WYNAGRODZEŃ W ROKU BUDŻETOWYM 2021 W SZERSZYM KONTEKŚCIE

W tym artykule pokrótce omówię kontekst, w jakim miały miejsce wydarzenia związane z korektami płac w tym roku. Negocjacje zbiorowe były trudne, uczciwe, czasem burzliwe, często wyczerpujące. Spotkania odbywały się od połowy lutego do pierwszego tygodnia kwietnia i odbyło si ich łącznie osiem, z których część trwała ponad dwie godziny. Z roku na rok negocjacje są trudniejsze dla obu stron, ponieważ sytuacja w branży motoryzacyjnej z roku na rok staje się coraz trudniejsza, stan czeskiej gospodarki pogarsza się, rośnie nieprzewidywalność i złożoność. Z drugiej strony oczekiwania pracowników nie zmniejszają się. Nie maleją też oczekiwania akcjonariuszy. Znalezienie rozwiązania akceptowalnego dla obu stron, pracowników reprezentowanych przez związki zawodowe oraz akcjonariuszy / właścicieli firmy reprezentowanych przez zarząd spółki, coraz bardziej w odniesieniu rok do roku przypomina rozwiązywanie rebusu. Chciałbym tylko zaznaczyć, że co do zasady, oprócz dostosowania płac taryfowych, oczywiście podchodzimy również do regulacji wynagrodzeń umownych.

Jedynym kluczem do rozwiązania tej zagadki jest znalezienie wspólnej, jeśli to możliwe, długoterminowej perspektywy. Poszukiwanie konsensusu, który nadal będzie do przyjęcia dla obu stron, nawet jeśli nie budzi entuzjazmu. Znalezienie kompromisu, który pomoże DENSO utrzymać pozycję silnego i wiarygodnego pracodawcy w regionie Liberca, który zapewni pracownikom stabilność nawet w coraz mniej przewidywalnych czasach. Dlatego chciałbym podziękować wszystkim przedstawicielom obu związków zawodowych za podejście do negocjacji, dzięki któremu wspólnie znaleźliśmy perspektywę na kolejny rok. Zrobiliśmy wszystko, co w naszej mocy, wiedząc, że chcielibyśmy zrobić więcej.

Mimo dołożenia wszelkich starań, w tym zniesienia zapowiadanej latem premii rocznej dla pracowników i kadry zarządzającej THP, nie udało się zrealizować planowanych wyników roku fiskalnego 2020. Potwierdzeniem dążenia do maksymalizacji wyceny pracy pracowników pomimo niekorzystnego wyniku ekonomicznego jest zarówno wypłata drugiej części 13. pensji dla pracowników opłacanych taryfowo na zasadach uzgodnionych w układzie zbiorowym, jak i wypłata symbolicznej kwoty uzależnionej od decyzji prezesa spółki.

Jiří Heteš
HR HoD



NEVEŘEJNÁ VNITŘNÍ INFORMACE



NEVEŘEJNÁ VNITŘNÍ INFORMACE

OZNÁMENÍ O ORGANIZAČNÍCH ZMĚNÁCH V DMCZ

Petr Pavlíček byl jmenován 1.3.2021 Manažerem úseku bezpečnosti práce a životního prostředí.

ZAWIADOMIENIE O OZMIANACH ORGANIZACYJNYCH W DMCZ

Petr Pavlíček w dn. 1.03.2021 r. został powołany na menedżera ds. bezpieczeństwa pracy i środowiska.

NAŠE AKCE PRO VÁS

Současná epidemiologická situace nepřeje pořádání jakýchkoli akcí s větším počtem osob. Bohužel jsme díky této zcela nepředvídatelné situaci nuceni upravit plán akcí na další měsíce. Většinu našich akcí tak musíme prozatím přesunout do online prostředí, kdy se vás budeme snažit na Facebooku zaujmout různými soutěžemi. Jakmile to bude jen trochu možné, vrátíme se k původnímu plánu akcí, který jsme pro vás připravili.

NASZE WYDARZENIA DLA CIEBIE

Obecna sytuacja epidemiologiczna nie sprzyja organizowaniu jakichkolwiek imprez z udziałem dużej liczby osób. Niestety, w związku z tą całkowicie nieprzewidywalną sytuacją, jesteśmy zmuszeni do korekty harmonogramu wydarzeń na najbliższe miesiące. Na razie musimy przenieść większość naszych wydarzeń do sieci, gdzie będziemy starali się przyciągnąć pracowników firmy różnymi konkursami na Facebooku. Jak tylko będziemy mogli, wrócimy do pierwotnego harmonogramu wydarzeń, który dla Ciebie przygotowaliśmy.



Jsmo DENSO rodina
Jesteśmy rodziną DENSO

DENSO
Crafting the Core

PLÁN AKCÍ DENSO PLAN IMPREZ DENSO

KVĚTEN 5	FIT VÝZVA "BĚHÁ CELÉ DENSO" PRVOMÁJOVÁ FOTOSOUTĚŽ	MAJ 5	KOMUNIKAT FIT „DZIAŁA W CAŁYM DENSO“ MAJOWY KONKURS FOTOGRAFICZNY
CERVEN 6	PROHLÍDKA S PRINCEZNOU NA ZÁMKU SYCHROV PRVNÍ LETNÍ DEN	CZERWIEC 6	WYCIECZKA Z KSIĘŻNICZKĄ PO ZÁMKU SYCHROV PIERWSZY DZIEŃ LATA
CERWIEC 7	CESTOVÁNÍ S DENSEM (POHLEDY Z DOVOLENÉ) DENSO PŘÍMĚSTSKÝ TÁBOR	LIPEC 7	PODRÓŽOWANIE Z DENSEM (WIDOKI Z WAKACJI) PODMIEJSKI OBÓZ DENSO

[facebook.com/DensoManufacturingCzech](https://www.facebook.com/DensoManufacturingCzech) www.denso.cz

Konečně známe **VÍTĚZE** interního kola **KROUŽKŮ** **KVALITY**



Po opakovaném odkládání soutěže a stále se nelepšící koronavirové situaci bylo rozhodnuto, že se interní soutěž kroužků kvality bude letos konat on-line prostřednictvím aplikace Microsoft Teams.

Kromě toho, že porota s tlumočníkem se účastnili soutěže z jiné místnosti než prezentující týmy, se soutěž odehrávala ve stejném duchu, jak jsme zvyklí. Soutěž byla slavnostně zahájena proslovem prezidenta S. Yamajiho a doprovodena V. Vernerem, který představil porotce i týmy a všechny zúčastněné seznámil s harmonogramem soutěže. V porotě kromě prezidenta společnosti zasedli Tsuyoshi Noguchi, Dušan Vrtal a Alen Janků. Do soutěže se zapojily celkem 4 týmy.

Tento ročník byli přítomni pouze zástupci přímých kroužků QC, to znamená zaměstnanci výroby anebo její přímé podpory.

Seznam týmů – Interní kolo kroužků kvality 2020

Název týmu	Téma
CONDENSER - Fantastická čtyřka	Zvýšení úspěšnosti reworků
H&P - Tým modrých	Eliminace defektu pájení na G400 po relokaci
HVAC UKL - RPS team	Poškození RPS bodu
HVAC MQB - Gold Team MQB B	Montáž distributor case a blower case

Po odprezentování všech týmů rozhodla porota o výsledcích a vyhlásila vítěze.

Výsledky soutěže:

1. místo – H&P Tým modrých
2. místo – Gold Team MQB B
3. místo – CONDENSER Fantastická čtyřka
4. místo – RPS team

Wreszcie poznaliśmy **ZWYCIĘZCĘ** wewnętrznej rundy konkursu **KÓŁ JAKOŚCI**

Po wielokrotnym odkładaniu konkursu i wciąż nieulegającej poprawie sytuacji związanej z koronawirusem zdecydowano, że wewnętrzny konkurs kół jakości odbędzie się w tym roku online za pośrednictwem aplikacji Microsoft Teams.

Pomijając fakt, że jury i tłumacz uczestniczyli w konkursie z innej sali niż prezentujące zespoły, konkurs odbył się w tym samym duchu, do jakiego jesteśmy przyzwyczajeni. Konkurs zainaugurowało przemówienie Prezesa S. Yamaji, któremu towarzyszył V. Verner, który przedstawił sędziów i zespoły oraz zapoznał wszystkich uczestników z harmonogramem konkursu. Oprócz prezesa firmy w jury znaleźli się Tsuyoshi Noguchi, Dušan Vrtal i Alen Janků. W konkursie wzięły udział łącznie 4 drużyny.

W tym roku obecni byli tylko przedstawiciele środowisk bezpośrednich kół QC, czyli pracownicy produkcji lub jej bezpośredniego wsparcia.

Wykaz zespołów – Runda wewnętrzna kół jakości 2020

Nazwa zespołu	Temat
CONDENSER - Fantastyczna Czwórka	Zwiększenie sukcesu przeróbek
H&P - Zespół niebieskich	Eliminacja wad lutowania na G400 po przeniesieniu
HVAC UKL - RPS team	Uszkodzenie punktu RPS
HVAC MQB - Gold Team MQB B	Montaż dystrybutora case i blower case

Po prezentacjach wszystkich zespołów jury zdecydowało o wynikach. I wspólnie ogłosiło zwycięzcę podczas przyjęcia DMCZ.

Wyniki konkursu:

1. miejsce – H&P Zespół Niebieskich
2. miejsce – Gold Team MQB B
3. miejsce – CONDENSER Fantastyczna Czwórka
4. miejsce – RPS team



Vítězný tým řešil téma „Snížení defektu pájení na lince G-400 po relokaci“. Na této lince byl defekt dlouhodobě vysoký (cca 5%), nicméně pouze samotnou relokací došlo k dalšímu vzrůstu defektu o další 1%. Provedením analýzy bylo zjištěno, že se jedná o spojitost několika fenoménů a tým přistoupil ke sběru dat. Řešení problému zahrnovalo několik nápravných opatření – v první řadě se jednalo o proškolení pracujících setterů na základní ovládnání strojů. Dále to byla výroba univerzálních brazingových stojánek, které jsou použitelné pro více projektů, a implementace druhého podpůrného lineáru pro větší stabilitu hořáků při pájení. Celkově se Týmu modrých podařilo snížit množství defektu na 1,5% z původních 6%.

Hlavním faktorem, proč se porota rozhodla, že zvítězí právě Tým modrých bylo velmi dobré prokázání znalosti metodiky QCC a využití nástrojů kvality při řešení problému.

Členové vítězného týmu si ze soutěže odnesli finanční odměnu ve výši 6000 CZK, tým umístěný na druhém místě 4000 CZK a tým na třetím místě 2000,- CZK. Členové všech kroužků účastnících se soutěže byli navíc odměněni ještě voucherem v hodnotě 500 CZK.

Po slavnostním vyhlášení si vzal slovo opět prezident S. Yamaji, který soutěž svým závěrečným slovem uzavřel.

Pro týmy, které váhají, zda-li se do dalších ročníků mají zapojit. Tento ročník ukazuje, že se není čeho bát. Tým z H&P pod vedením P. Křena byl letos v soutěži nováčkem a přesto se mu podařilo zvítězit! Týmu modrých k tomuto úspěchu blahopřejeme.

Zároveň bychom chtěli poděkovat a poblahopřát i všem ostatním zúčastněným týmům za jejich skvělou práci a přidanou hodnotu, kterou svými kroužky do pracovních procesů přinesli.

Letošní ročník tedy již má svého vítěze a můžeme se tak směle vrhnout do ročníku 2021. Těšíme se nejen na ostřílené matadory, ale zároveň jsme zvědaví, kolik nových tváří mezi sebe přivítáme.

Zvítězský zespól zajął się tematem „Zmniejszenie wad lutowania na linii G-400 po przeniesieniu. Na tej linii wady długo utrzymywały się na wysokim poziomie (około 5%), jednak dopiero sama relokacja doprowadziła do dalszego wzrostu wad o kolejny 1%. Wykonując analizę stwierdzono, że jest to ciągłość kilku zjawisk i zespól przystąpił do zbierania danych. Rozwiązanie problemu wiązało się z kilkoma działaniami naprawczymi - przede wszystkim było to przeszkolenie ustawiaaczy w zakresie podstawowego sterowania maszyną. Ponadto obejmowało to wykonanie uniwersalnych stanowisk lutowniczych, które można wykorzystać do wielu projektów oraz wdrożenie drugiej linii wsparczej dla większej stabilności palników podczas lutowania. Ogólnie zespólowi Niebieskich udało się zmniejszyć ilość wad do 1,5% z pierwotnych 6%.

Głównym powodem, dla którego jury zdecydowało się przyznać zwycięstwo Zespołowi Niebieskich, była bardzo dobra demonstracja znajomości metodologii QCC oraz wykorzystanie narzędzi jakościowych w rozwiązywaniu problemu.

Člankowie zwycięzkiego zespól otrzymali nagrodę finansową w wysokości 6000 CZK zespól, który zajął drugie miejsce 4000 CZK, a zespól, który zajął trzecie miejsce 2000 CZK. Člankowie wszystkich kół biorących udział w konkursie zostali również nagrodzeni voucherem o wartości 500 CZK.

Po ceremonii głos zabrał ponownie Prezes S. Yamaji, zamykając konkurs swoim przemówieniem podsumowujícím.

Dla zespólów, które wahają się przed dołączeniem do konkursu w kolejnych latach. Tegoroczny konkurs pokazuje, że nie ma się czego obawiać. Zespól H&P pod przewodnictwem P. Křena był w tym roku nowicjuszem w konkursie, a jednak udało im się wygrać! Gratulujemy zespólowi Niebieskich tego sukcesu.

Jednocześnie pragniemy podziękować i pogratulować wszystkim pozostałym uczestniczícím zespólom za ich doskonałą pracę i wartość dodaną, jaką wnoszą do procesów roboczych.

Ten rok ma już swojego zwycięzce i śmiało możemy spoglądać w rok 2021. Z niecierpliwością czekamy nie tylko na doświadczonych matadorów, ale też jesteśmy ciekawi, ile nowych twarzy powitamy wśród nas.



1. místo - Tým modrých /
1. miejsce - drużyna Niebieskich



2. místo - Gold Team MQB B /
2. miejsce - Gold Team MQB B



3. místo - Fantastická čtyřka /
3. miejsce - Fantastyczna Czwórka



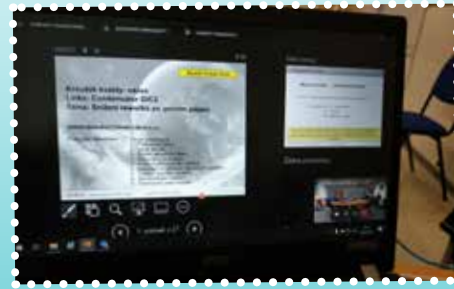
4. místo - RPS team /
4. miejsce - drużyna RPS



Jurorzy tegorocznych pierścieni jakości /
Porotci letošních kroužků kvality



Vítězný tým modrých při prezentaci /
Zwycięzka drużyna niebieskich podczas prezentacji



Bez IT oddělení bychom se letos neobešli /
W tym roku nie mogłoby się obejść bez IT działu



V. Verner při podepisování diplomů /
V. Verner podczas podpisywania dyplomów



Gold Team MQB B při prezentaci /
Gold Team MQB B podczas prezentacji



Vyhlášení výsledků za přítomnosti prezidenta
S. Yamajiho / Ogłoszenie wyników w obecności
Prezydenta S. Yamaji

Naše **SPRÁVA** **BUDOV** úspěšná na **REGIONÁLNÍ** **ÚROVNI**

Naše oddělení správy budov pod taktovkou manažera oddělení Tomáše Švagerky a supervizora Iva Gajdáče zaznamenalo významný úspěch, když získalo ocenění v soutěži o nejlepší správu budov za rok 2020. Soutěž je určena pro Denso pobočky na evropské i globální úrovni. Smyslem soutěže je ocenit ta oddělení v rámci Denso skupiny, která předvedla skvělé výkony a výsledky v činnosti správy budov.

Obsahem této soutěže je vizualizovat a prezentovat snahy o aktivity přinášející vyšší efektivitu v oblasti řízení správy budov napříč regiony. Hodnotícími kritérii soutěže se tak stává sestavení ročního plánu, redukce spotřeby energií a s tím související emise oxidu uhličitého, snížení rizik prostoju výroby a zajištění bezpečnosti a ochrany zdraví při práci pro externí dodavatele.

V rámci Evropy se DMCZ umístilo na krásném třetím místě mezi 10 evropskými výrobními závody. V globálním měřítku se pak DMCZ umístilo na dvacátém místě z celkové 65 přihlášených poboček. Tohoto umístění bylo dosaženo výbornou prací celého týmu správy budov podporovaných zejména spolupracovníky výroby, údržby a technologie.

Celému týmu blahopřejeme a přejeme mnoho úspěchů i v dalších ročních soutěžích!

Nasz dział **ADMINISTRACJI** **BUDYNKAMI** odnosi sukcesy na **POZIOMIE** **REGIONALNYM**

Nasz dział administracji budynkami, pod przewodnictwem kierownika działu Tomáša Švagerka i inspektora Ivo Gajdáča, odniósł znaczący sukces, zdobywając nagrodę za najlepsze zarządzanie budynkami w roku 2020. Konkurs jest otwarty dla oddziałów Denso na poziomie europejskim i światowym. Celem konkursu jest wyróżnienie tych działów w ramach grupy Denso, które wykazały się doskonałą wydajnością i wynikami w zakresie administracji budynkami.

Celem konkursu jest wizualizacja i pokazanie wysiłków zmierzających do realizacji działań zwiększających efektywność zarządzania obiektami w poszczególnych regionach. Kryteriami oceny w konkursie są zatem: opracowanie planu rocznego, ograniczenie zużycia energii i związanej z tym emisji dwutlenku węgla, zmniejszenie ryzyka przestojów w produkcji oraz zapewnienie bezpieczeństwa i higieny pracy dla wykonawców zewnętrznych.

W Europie DMCZ zajęł dobre trzecie miejsce wśród 10 europejskich zakładów produkcyjnych. W skali globalnej DMCZ zajęł 20 miejsce na 65 zarejestrowanych oddziałów. To miejsce w rankingu zostało osiągnięte dzięki doskonałej pracy całego zespołu zarządzającego obiektami, wspieranego w szczególności przez pracowników produkcji, konserwacji i technologii.

Całej drużynie gratulujemy i życzymy sukcesów w kolejnych edycjach konkursu!



Hladší průběh při VÝDEJI JÍDEL

I jídelna v hlavním závodě DMCZ prošla menšími úpravami, jejichž výsledkem je úprava prostoru pro přípravu japonského menu, které se v naší firmě těší stále větší a větší oblibě. Pokud patříte mezi ty, kteří si rádi pochutnávají na tradiční japonské kuchyni, jistě si také vybavíte dlouhé fronty, než se dostanete na řadu. Tomu je však už konec. V měsíci dubnu byl prostor pro přípravu japonského jídla rozšířen a dovybaven moderními technologiemi jako je indukční sporák nebo vařič těstovin. Tato úprava kromě rychlejšího servírování japonského jídla na talíře přinesla i větší pohodlí pro personál kuchyně při jeho přípravě.

Plynnější proces WYDAWANIA POSIŁKÓW

Stołówka w głównym zakładzie DMCZ również przeszła drobne modyfikacje, w wyniku których przeprojektowano strefę do przygotowywania japońskiego menu, które staje się coraz bardziej popularne w naszej firmie. Jeśli jesteś jednym z tych, którzy lubią tradycyjną japońską kuchnię, z pewnością pamiętasz długie oczekiwanie na swoją kolej. Koniec z tym. W kwietniu br. rozbudowano i doposażono strefę przygotowywania potraw japońskich w nowoczesne technologie, takie jak kuchenka indukcyjna czy urządzenie do gotowania makaronu. Ta modyfikacja, oprócz szybszego serwowania japońskich potraw na talerze, przyniosła również większą wygodę dla personelu kuchennego w ich przygotowywaniu.



JÍDELNA

V H&P prošla
další etapou

REKONSTRUKCE

STOŁÓWKA

W H&P przeszła
kolejny etap

PRZEBUDOWY



První etapa rekonstrukce jídelny v H&P byla realizována v roce 2019 a v roce 2020 na ni navázala další etapa, jež zahrnovala výměnu výdejních pultů, obnovu gastro vybavení, ale také výměnu stropních kaset, svítidel a výmalbu zázemí kuchyně.

Touto etapou se dostala rekonstrukce do finální fáze. Pevně věříme, že nově zrekonstruované části jídelny nabídnou zaměstnancům H&P větší komfort a pohodlí.

Pierwszy etap remontu stołówki w H&P został przeprowadzony w 2019 roku, a po nim w 2020 roku nastąpił kolejny etap, który obejmował wymianę lad, odnowienie sprzętu gastronomicznego, a także wymianę kasetonów sufitowych, lamp i odmalowanie zaplecza kuchennego.

Ta faza doprowadziła remont do ostatniego etapu. Jesteśmy przekonani, że nowo wyremontowane części stołówki zapewnią pracownikom H&P większy komfort i wygodę.



NAŠI JUBILANTI

NASI JUBILACI

Moc rádi bychom konečně napsali, že pro naše jubilanty připravujeme slíbené náhradní termíny posledních třech setkání, která jsme kvůli aktuální epidemiologické situaci a na ni navazující opatření nemohli uspořádat. Za poslední měsíce se koronavirová situace oproti předchozím měsícům bohužel nikterak nezměnila a tak se nám prozatím jmenné seznamy jubilantů jen rozšiřují. Pokud patříte mezi ty, kteří v Denso oslavili za poslední měsíce své jubileum, rozhodně o setkání Denso jubilantů nepřijдете, uskutečníme je v náhradních termínech hned poté, co budou rozvolněna vládní opatření. Náhradní termín konání bude zvolen pro všechny měsíce od října až po únor.

Prozatím jen touto cestou bych Vám rád jménem svým i zástupců managementu při příležitosti Vašeho pracovního výročí poděkoval za odvedenou práci a dlouholetou loajalitu k naší firmě. Jakmile to epidemiologická situace trochu jen dovolí, najdu si příležitost Vám poděkovat osobně.



Shinichiro Yamaji

Prezident společnosti / Prezes spółki

Chcielibyśmy napisać, że przygotowujemy dla naszych jubilatów obiecane alternatywne terminy trzech ostatnich spotkań, których nie mogliśmy zorganizować ze względu na aktualną sytuację epidemiologiczną i podjęte w związku z nią działania. Niestety, sytuacja związana z pandemią w ostatnich miesiącach nie zmieniła się w porównaniu z poprzednim okresem, dlatego na razie tylko rozszerzamy listę jubilatów. Jeśli jesteście jednym z tych, którzy obchodzili rocznicę w Denso w ostatnich miesiącach, napewno nie ominiecie jubileuszowe spotkanie Denso, będziemy je organizować w innych terminach, jak tylko środki rządowe zostaną złagodzone. Alternatywne terminy będą wybierane w miesiącach od października do lutego.

Na razie chciałbym skorzystać z możliwości i podziękować w imieniu swoim oraz przedstawicielei kierownictwa z okazji jubileuszu za pracę i lojalność wobec naszej firmy na przestrzeni lat. Jak tylko sytuacja epidemiologiczna na to pozwoli, znajdę okazję, aby podziękowania złożyć osobiście.

BŘEZEN / MARZEC

5 let / 5 lat:

Středisko / Dział	Příjmení a jméno / Nazwisko i imię
796	Arendarczyk Katarzyna
795	Borowiak Gerard
750	Cermanová Veronika
783	Kosińska Justyna
795	Mikolajczyk Natalia
795	Sosnowska Angelika
740	Soukup Marek
793	Werner Dorota

10 let / 10 lat:

Středisko / Dział	Příjmení a jméno / Nazwisko i imię
723	Bartoňová Ljudmyla Mychajlivna
719	Brušková Radka
715	Coufalová Zlatauše
726	Gandzhova Mariya
780	Ioicaliu Hana
715	Kolomazník Tomáš
750	Kupcová Lenka
715	Macík Michal
715	Matějová Hanna
330	Nagai Ryoko
740	Plesarová Jitka
720	Polívka Václav
750	Závůrka Vladimír

15 let / 15 lat:

Středisko / Dział	Příjmení a jméno / Nazwisko i imię
730	Benešová Lenka
780	Čupelová Svitlana
750	Kopecká Eliška
750	Scheuerová Ivanka

DUBEN / KWIECIEŃ

5 let / 5 lat:

720	Cyboran Domínik
531	Čížek Daniel
367	Ociepka Szymon
514	Prokop Karel

10 let / 10 lat:

330	Himmel René
350	Hlavatý Jakub
714	Karásek Petr
345	Matoušek Milan
783	Osiński Oskar
523	Tanzyna Radim

15 let / 15 lat:

330	Müllerová Marie
-----	-----------------

V měsíci březnu a dubnu nemáme žádného zaměstnance odcházejícího do důchodu. /
W marcu i kwietniu nie mamy żadnego pracownika odchodzącego na emeryturę.

Naše novopečené MAMINKY

Od ledna do března se naše Denso rodina rozrostla o celkem 14 přírůstků. V lednu přivítala potomka na svět Tereza Sentivánová, Denisa Prosová, Justany Maňkut a Veronika Srpová. V únoru se z narození potomka radovala Miroslava Velcová, Valeriia Vlokh a Sylwia Mamczak, která se stala dokonce dvojnásobnou maminkou. V měsíci březnu se pak z narození potomka těšila Veronika Bínová, Monika Juvová, Joanna Jadwiga Kaczkowska, Veronika Králová, Gabriela Neuvirtová, a Kamila Šindelářová. Každou z maminek jsme opět potěšili malým balíčkem doručeným až domů.

Novopečným maminkám blahopřejeme a přejeme zdravá, hodná a šťastná miminka.

LEDEN / STYCZEŃ

Příjmení / Nazwisko	Jméno / Imię
Sentivánová	Tereza
Prosová	Denisa
Maňkut	Justyna
Srpová	Veronika

ÚNOR / LUTY

Příjmení / Nazwisko	Jméno / Imię
Velcová	Miroslava
Mamczak	Sylwia
Vlokh	Valeriia

Nasze nowo upieczone MAMUSIE

Od stycznia do marca nasza rodzina Denso powiększyła się o kolejnych 14 członków. W styczniu potomka powitały na świecie Tereza Sentivánová, Denisa Prosová, Justany Maňkut i Veronika Srpová. Z narodzin swojego potomstwa w lutym cieszyła się Miroslava Velcová, Valeriia Vlokh i Sylwia Mamczak, która została nawet podwójną mamą. W marcu swoje dzieci na świecie powitały Veronika Bínová, Monika Juvová, Joanna Jadwiga Kaczkowska, Veronika Králová, Gabriela Neuvirtová i Kamila Šindelářová. Każdej z mam sprawiliśmy radość małą paczką dostarczoną do domu.

Gratulujemy świeżo upieczonym mamom i życzymy im zdrowych, grzecznych i szczęśliwych dzieci.

BŘEZEN / MARZEC

Příjmení / Nazwisko	Jméno / Imię
Bínová	Veronika
Juvová	Monika
Kaczkowska	Joanna Jadwiga
Kralová	Veronika
Neuvirtová	Gabriela
Šindelářová	Kamila

KAI
- změna

改

KAI
- zmiana

ZEN
-k lepšímu

善

ZEN
- na lepsze

V uplynulých měsících byly jako Kaizeny kromě dalších oceněny i tyto zlepšovávky:

W ostatnich miesiącach za Kaizeny uznano między innymi następujące usprawnienia:

Název řešení: **Pastelky ke značení kontroly dílů**

Nazwa rozwiązania: **Kredki do oznaczania kontroli części dílů**

Výrobní úsek: **Molding, pozice kontrola dílů**

Důvod Kaizenu: Zlepšení využití pastelek pro značení dílů

Popis Kaizenu / Přínos: Pro značení dílů při kontrole po výrobě na moldingu se využívají speciální pastelky. Dříve se využily jen na 80%. Zhotovením jednoduchého kovového nástavce zvýšíme využitelnost pastelky na 95%.

Spotřeba pastelek za rok před zavedením Kaizenu: 20 400 ks, po zavedení Kaizenu 16 575 ks.

Zavedením tohoto Kaizenu se sníží roční nákup pastelek o 20%.

Před / Przed:



Dział produkcji: **Formowanie, stanowisko kontroli części**

Powód Kaizenu: Poprawa wykorzystania kredek do oznaczania części

Opis Kaizenu / Korzyść: Do oznaczania części podczas kontroli po produkcji na dziale odlewania są używane specjalne kredki. Wcześniej wykorzystywano je tylko w 80%. Wykonując proste metalowe mocowanie zwiększamy użyteczność kredki do 95%.

Zużycie kredek na rok przed wprowadzeniem Kaizenu: 20 400 szt., po wprowadzeniu Kaizenu 16 575 szt.

Wprowadzenie tego Kaizenu zmniejszy roczny zakup kredek o 20%.

Po / Po



Název řešení: **Úprava klecí**

Nazwa rozwiązania: **Dostosowanie klatek**

Výrobní úsek: **Molding – oddělení 720**

Důvod Kaizenu: Úprava klecí pro scrap

Popis Kaizenu / Přínos: Při odhazování NG kusů do klece určené pro scrap na strojích IMM 1,2 (MQB blower) tyto odhazované díly do sebe narážely a díly se poškozovaly jeden o druhý.

Vyrobemím přepážek do klece určené pro scrap se zamezí poškození již namontovaných dílů Evaporátor, které se mohou ještě po demontáži použít pro další výrobu OK dílů. Díky tomuto řešení opět zvyšujeme kvalitu výrobků pro naše zákazníky.

Před / Przed:



Dział produkcji: **Dział Odlewania 720**

Powód Kaizenu: Modyfikacja klatki na złom

Podczas wrzucania do kosza części NG przeznaczonych na złom z maszyn IMM 1,2 (MQB blower) usuwane komponenty wpadają na siebie i ulegają wzajemnemu uszkodzeniu.

Dzięki wykonaniu przegródek w klatce na złom unika się uszkodzenia już zmontowanych części parownika, które po demontażu mogą być nadal wykorzystywane do dalszej produkcji części OK. Dzięki takiemu rozwiązaniu po raz kolejny podnosimy jakość produktów dla naszych klientów.

Po / Po

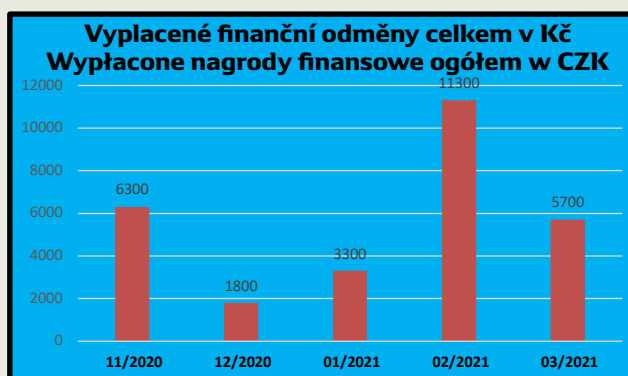
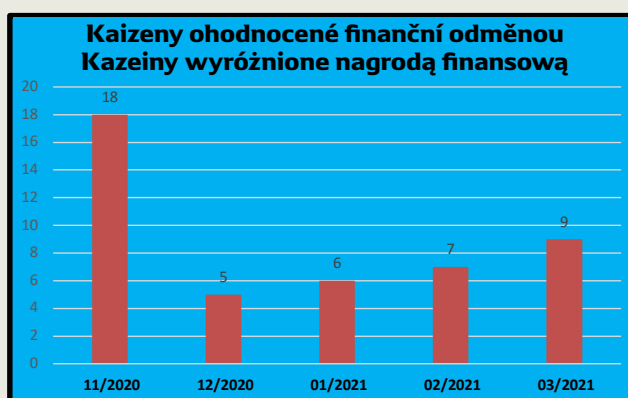
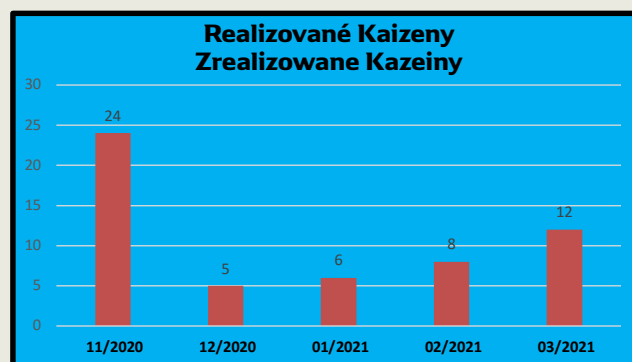
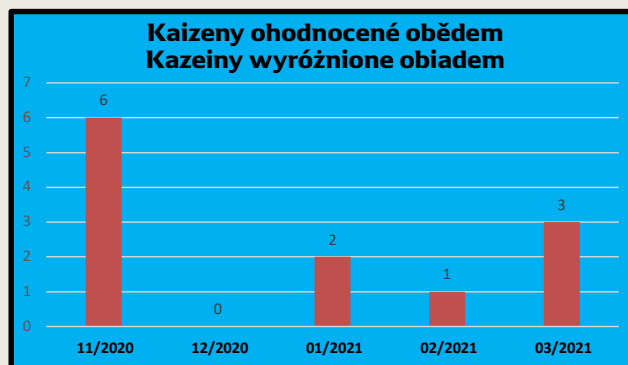




HODNOCENÍ KAIZENŮ



OCENA KAIZENA



SLOVNÍČEK DENSO POJMŮ:

Dantotsu – nejlepší z nejlepších řešení

Asaichi – ranní schůzky ve výrobě za účasti pracovníků výroby, kvality, technologie a dalších oddělení řešících úkoly a problémy ve výrobním procesu. Schůzky probíhají na denní bázi

Kaizen téma pro další měsíce:

Květen – redukce chůze

Červen – redukce čekání

Červenec – redukce opakujících se kontrol

SŁOWNICZEK POJĘĆ DENSO:

Dantotsu – rozwiązanie najlepsze z najlepszych

Asaichi – poranne spotkania na produkcji z udziałem pracowników produkcji, jakości, technologii i innych działów w celu rozwiązywania zadań i problemów w procesie produkcji. Spotkania odbywają się codziennie.

Temat Kaizen na najbliższe miesiące:

Maj – ograniczenie chodzenia

Czerwiec – skrócenie czasu oczekiwania

Lipiec – zmniejszenie liczby powtarzających się



MĚSÍC EKOLOGIE ANEB PEČUJME SPOLEČNĚ O ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

Duben je měsícem ochrany životního prostředí. A protože je tento měsíc věnovaný právě ekologii, připravili jsme pro naše zaměstnance akci zaměřenou na propagaci a podporu ekologie a ochranu životního prostředí v naší společnosti, kterou jsme chtěli docílit zvýšení povědomí o životním prostředí a povzbudili v tomto směru aktivní zapojení našich zaměstnanců. Lahví, kterou jste obdrželi od svých nadřízených, chce Denso jako globální společnost, která si uvědomuje odpovědnost vůči životnímu prostředí, podpořit snížení produkce zbytečného odpadu v naší společnosti.



MIESIĄ CEKOLOGII, CZYLI RAZEM ZADBAJMY O ŚRODOWISKO

Kwiecień jest miesiącem ochrony środowiska. A ponieważ ten miesiąc poświęcony jest właśnie ekologii, przygotowaliśmy dla naszych pracowników wydarzenie mające na celu promowanie i wspieranie ekologii oraz ochrony środowiska w naszej firmie, poprzez które chcieliśmy podnieść świadomość ekologiczną i zachęcić naszych pracowników do aktywnego zaangażowania w tym zakresie. Dzięki butelce, którą otrzymałeś od swoich przełożonych, Denso, jako firma globalna, która uznaje swoją odpowiedzialność wobec środowiska, chce zachęcić do ograniczenia produkcji niepotrzebnych odpadów w naszej firmie.



Využívejte svou Denso láhev místo jednorázových PET lahví, kelímků a plechovek.

Jen společně dokážeme chránit naše životní prostředí. Bez Vás to nepůjde, děkujeme.

Věděli jste, že množství plastu vyrobeného za jeden rok je zhruba stejné jako váha celé lidské populace obývajících ZEMI?



Czy wiesz, że ilość plastiku wyprodukowanego w ciągu jednego roku jest mniej więcej równa wadze całej populacji ludzkiej zamieszkującej ZIEMIĘ?

Używaj swojej butelki Denso zamiast jednorazowych butelek PET, kubków i puszek.

Tylko razem będziemy w stanie chronić nasze środowisko. Nie poradzimy sobie bez Ciebie, dziękujemy.

FEM SIMULACE

První díl naší rubriky Technické okénko v prvním letošním čísle je zaměřen na FEM simulace (**F**inite **E**lement **M**ethod) nebo chcete-li MKP (Metoda Konečných Prvků), které slouží k simulaci průběhu napětí, deformací, proudění tekutin, tepla nebo vlastních frekvencí. Je hojně využívána především pro kontrolu již navržených zařízení nebo pro stanovení kritického místa konstrukce. Počátky této metody lze dohledat již kolem roku 1940, k jejímu masovému využívání však došlo až teprve s nástupem moderní výpočetní techniky.

Historie FEM simulací v DMCZ

K zavedení FEM simulací nás přivedlo jejich použití v japonském Denso, kde slouží jako jeden z nástrojů, jak zhodnotit design dílů v brzké fázi projektu. Jednou z výhod je, že pomocí FEM simulací se dají výrazně snížit náklady na výrobu prototypových dílů a výrazně se zkracuje doba potřebná pro vývoj a testování dílů/sestav.

V DMCZ jsme se v minulosti vlivem neexistujících simulací bohužel setkávali s praskáním hliníkových braket na kondenzátorech těsně před začátkem výroby, kdy dochází k testování s použitím sériových dílů, což mělo za následek zvýšení dodatečných nákladů. Průměrně tyto náklady vycházely na 8 000 EUR na jeden GIC projekt (investigace, externí FEM simulace, modifikace nástroje, objednání nových protikusů, opakování vibračního testu, ...).

Příklady praskajících braket z minulosti:

- 2014 – 1x AUDI MLB-Big
- 2015 – 2x VW RPU
- 2016 – 2x VW MQB



Obr. 1 – prasklé braketky na projektech AUDI MLB (levá strana) a VW RPU (pravá strana) /
Ryc. 1 – pęknięte zaczepy na projektach AUDI MLB (lewa strona) i VW RPU (prawa strona)

I z tohoto důvodu byla návratnost potřebné investice do FEM softwaru (ANSYS) velmi rychlá a využití FEM simulací se v DMCZ výrazně rozšířilo. Potřebné investice byly obhájeny a následně uvolněny v roce 2018, a tak mohlo dojít k nakoupení potřebné licence pro oddělení DMCZ PD (Product Design), kde byla současně vytvořena nová pozice FEM Computational Analyst, na které využíváme zkušenosti Lukáše Těšiny.

Od roku 2018 jsou všechny nové GIC projekty (například FORD V408, VW T7, PORSCHE GT3) podrobeny FEM simulaci ve fázi před 1DR (1st Design Review) a díky tomu už více jak tři roky nemáme problém s praskáním braket.

První použití FEM simulace v DMCZ

Poprvé byla FEM simulace použita u projektu FORD V408 a DMCZ PD díky tomuto použití dokázalo snížit hmotnost finálního produktu o 117,1 g při zachování stejné kvality (obr. 2). Nižší je porovnání nominovaného produktu a finálního výsledku po FEM optimalizaci (realizováno v extrémně krátkém čase tří týdnů). Díky tomuto zásahu se DMCZ výrazně zvýšil profit na tomto projektu a zákazník byl spokojen se snížením váhy. To vše během velmi krátké doby. Nominace proběhla v CW24/2018 a SOP v DMCZ bylo v CW50/2018 (běžně se projekt připravuje 1-2 roky).

SYMULACJA FEM

Pierwsza część naszego działu Okienko techniczne w pierwszym tegorocznym numerze skupia się na symulacji FEM (**F**inite **E**lement **M**ethod) lub jak kto woli MES (metoda elementów skończonych), która służy do symulacji naprężeń, odkształceń, przepływu cieczy, ciepła lub częstotliwości drgań własnych. Znajduje ona szerokie zastosowanie, szczególnie do kontroli już zaprojektowanych urządzeń lub do wyznaczania punktu krytycznego konstrukcji. Początki tej metody sięgają około 1940 roku, ale jej masowe zastosowanie pojawiło się dopiero wraz z nadejściem nowoczesnej technologii komputerowej.

Historia symulacji FEM w DMCZ

Do wprowadzenia symulacji FEM doprowadziło nas jej zastosowanie w japońskiej firmie Denso, gdzie służy jako jedno z narzędzi, jak ocenić design części na wczesnym etapie projektu. Jedną z zalet metody jest to, że może znacząco obniżyć koszt części produkcyjnych oraz znacznie skrócić czas potrzebny na opracowanie i testowanie części/zestawów.

Niestety, w przeszłości w DMCZ, ze względu na brak symulacji, doświadczyliśmy pęknięcia aluminiowych zaczepów na kondensatorach tuż przed rozpoczęciem produkcji, podczas testów z użyciem części seryjnych, co powodowało zwiększenie dodatkowych kosztów. Średnio koszty te wyniosły 8 000 EUR na jeden projekt GIC (badanie, zewnętrzna symulacja FEM, modyfikacja narzędzia, zamówienie nowych sztuk, powtórny test wibracyjny, ...).

Przykłady pękających zaczepów z przeszłości:

- 2014 – 1x AUDI MLB-Big
- 2015 – 2x VW RPU
- 2016 – 2x VW MQB



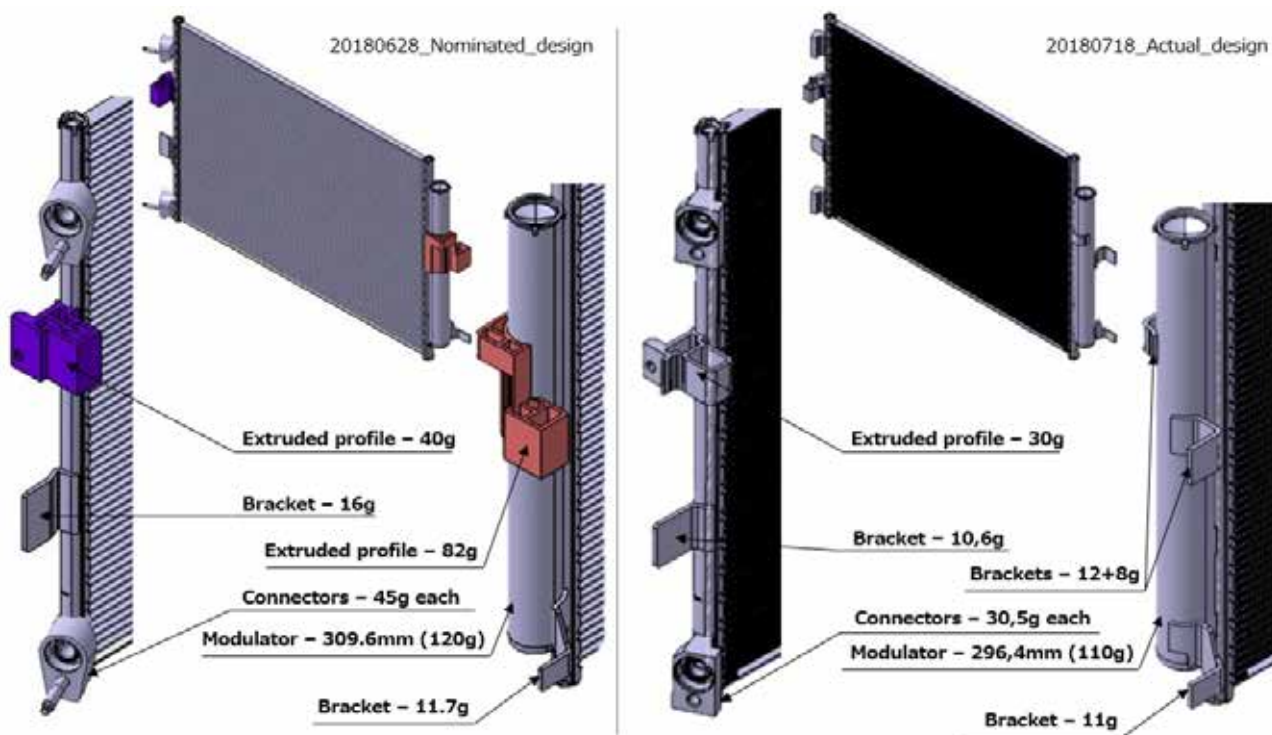
Obr. 1 – prasklé braketky na projektech AUDI MLB (levá strana) a VW RPU (pravá strana) /
Ryc. 1 – pęknięte zaczepy na projektach AUDI MLB (lewa strona) i VW RPU (prawa strona)

Również z tego powodu zwrot niezbędnych inwestycji w oprogramowanie FEM (ANSYS) był bardzo szybki, a zastosowanie symulacji FEM w DMCZ znacznie się rozszerzyło. Niezbędna inwestycja została uzasadniona, a następnie uruchomiona w 2018 roku, dzięki czemu można było zakupić niezbędną licencję dla działu DMCZ PD (Product Design), gdzie jednocześnie utworzono nowe stanowisko FEM Computational Analyst, na którym korzystamy z doświadczenia Lukáša Těšiny.

Od 2018 roku wszystkie nowe projekty GIC (np. FORD V408, VW T7, PORSCHE GT3) poddawane są symulacji FEM w fazie pre-1DR (1st Design Review) i dzięki temu od ponad trzech lat nie mieliśmy problemu z pękaniem zaczepów.

Pierwsze zastosowanie symulacji FEM w DMCZ

Po raz pierwszy w projekcie FORD V408 zastosowano symulację FEM, a DMCZ PD dzięki temu zastosowaniu był w stanie zmniejszyć masę produktu końcowego o 117,1 g przy zachowaniu tej samej jakości (ryc. 2). Poniżej znajduje się porównanie produktu nominowanego i wyniku końcowego po optymalizacji FEM (zrealizowanej w niezwykle krótkim czasie trzech tygodni). Dzięki tej interwencji DMCZ znacznie zwiększył zysk z tego projektu, a klient był zadowolony z redukcji wagi. A wszystko to stało się w bardzo krótkim czasie. Nominacja została dokonana w CW24/2018, a SPO w DMCZ w CW50/2018 (zwykle przygotowanie projektu zajmuje 1-2 lata).



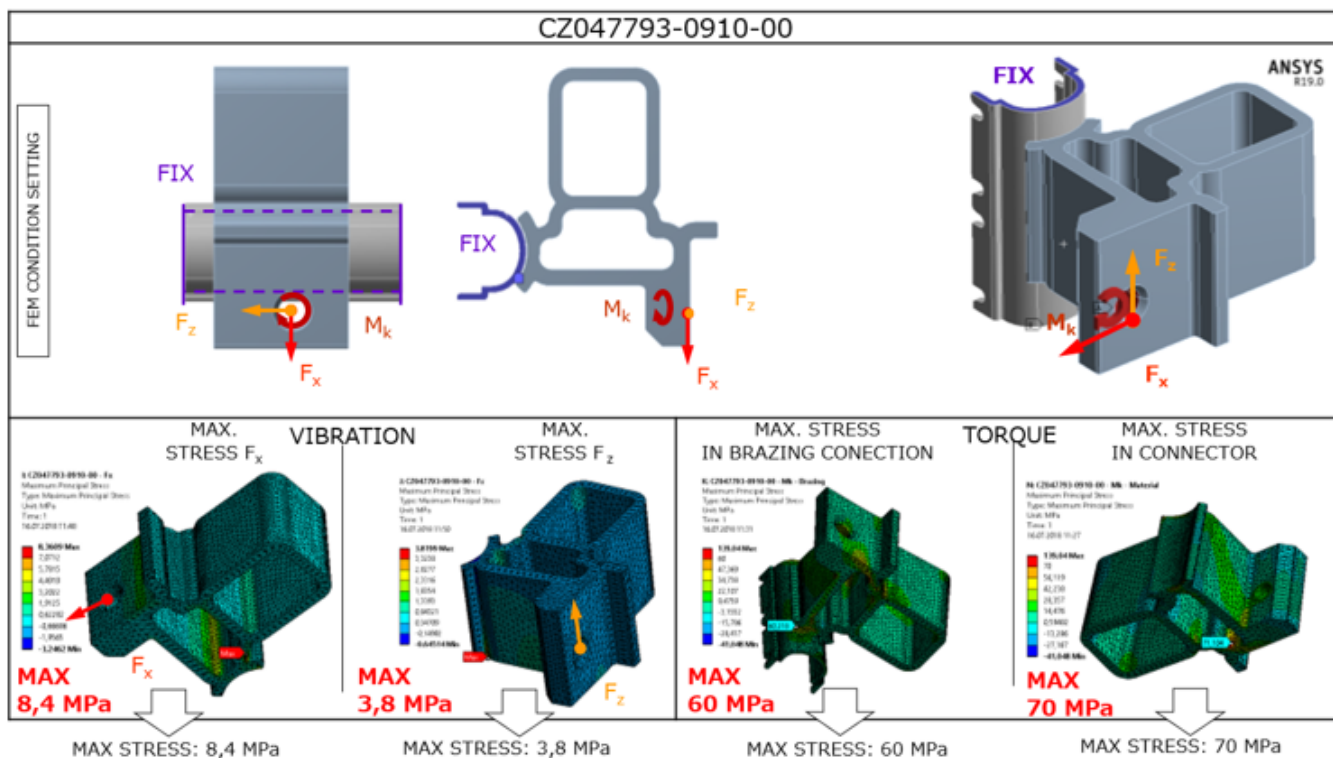
Obr. 2 – projekt FORD V408 v době nominace (levá strana) a projekt FORD V408 po optimalizaci (pravá strana) / Ryc. 2 – projekt FORD V408 w momencie nominacji (lewa strona) oraz projekt FORD V408 po optymalizacji (prawa strona)

FEM simulace se nyní běžně využívají na kontrolu unikátních dílů (obr. 3), ale i dílů, které se liší od japonského standardu (obr. 4 a 5).

Na obr. 3 je znázorněn díl, který byl pro DMCZ zcela nový a bylo u něho nezbytné zjistit napětí a deformace způsobené utáhnutím šroubu (probíhá u zákazníka) a také odolnost vůči vibracím.

Symulacje FEM są obecnie powszechnie wykorzystywane do kontroli unikalnych części (ryc. 3), jak również części, które różnią się od japońskiego standardu (ryc. 4 i 5).

Rys. 3 przedstawia część, która była zupełnie nowa dla DMCZ i wymagała określenia naprężeń i odkształceń spowodowanych dokręcaniem śrub (co odbywa się u klienta), jak również odporności na wibracje.

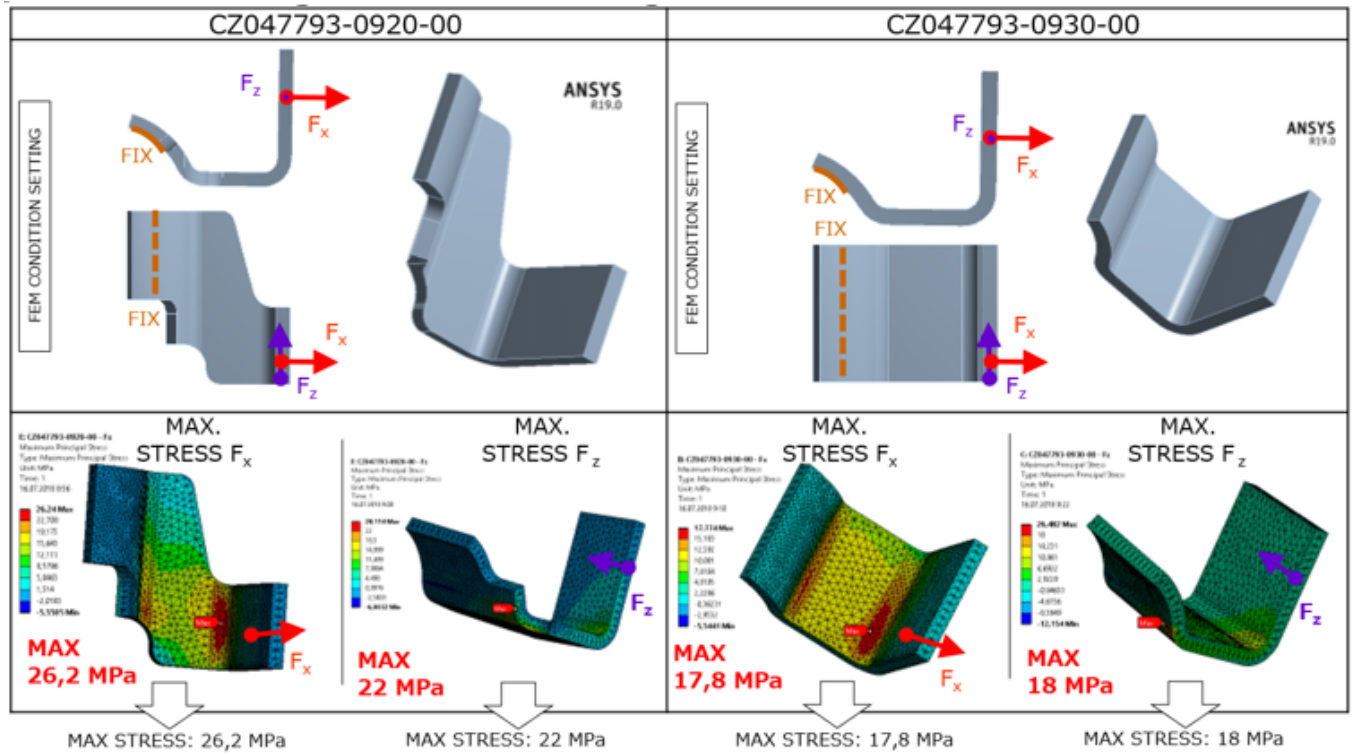


Obr. 3 – výsledek FEM simulace pro nový typ extrudované braketky – simuluje se odolnost proti vibracím a vliv utahovacího momentu (7,2 Nm) při instalaci (projekt FORD V408) /

Ryc. 3 – Wynik symulacji FEM dla nowego typu zaczepu wytłaczanego – symulowana jest odporność na drgania oraz wpływ momentu obrotowego (7,2 Nm) podczas montażu (projekt FORD V408)

Brakety na obr. 4, které jsou namáhány vibracemi, slouží k upnutí na radiátor, a proto je potřeba zjistit maximální napětí v dílech a porovnat je s Wöhlerovou křivkou (popisuje snižující pevnost materiálu vlivem opakovaného zatěžování) pro příslušný materiál, abychom mohli posoudit, zda se jedná o bezpečné napětí = nehrozí prasknutí dílu.

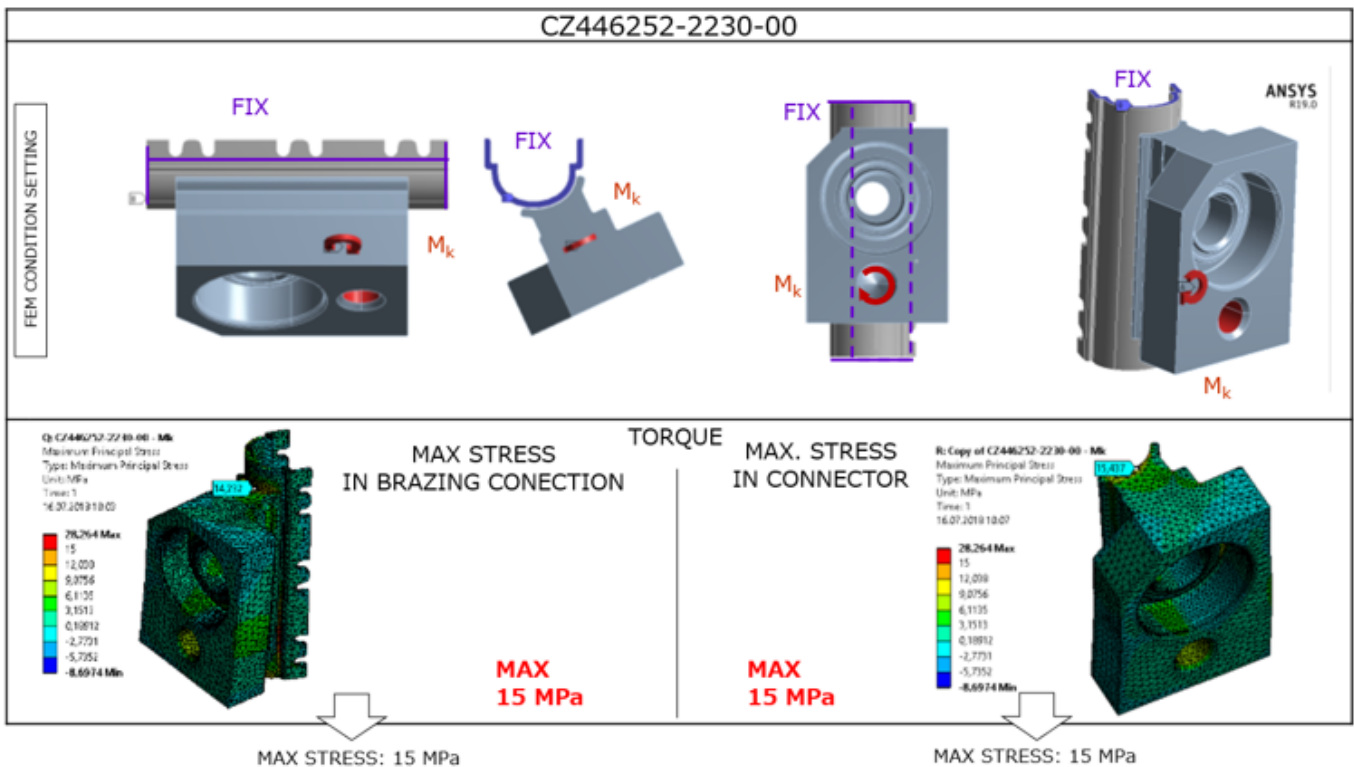
Zaczepy na ryc. 4, które są poddawane vibracjom, służą do mocowania na chłodnicy, więc należy znaleźć maksymalne naprężenia w częściach i porównać je z krzywą Wöhlera (opisującą malejącą wytrzymałość materiału pod wpływem wielokrotnego obciążenia) dla danego materiału, aby ocenić, czy jest to naprężenie bezpieczne = brak ryzyka pęknięcia części.



Obr. 4 – výsledek FEM simulace pro nové brakety – simuluje se odolnost proti vibracím v autě (projekt FORD V408) / Ryc. 4 – wynik symulacji FEM dla nowych zaczepów – symulacja odporności na drgania w samochodzie (projekt FORD V408)

U konektoru z obr. 5 se simulují případné deformace vzniklé utažením šroubu a to jak v samotném díle, tak i v pájeném spoji.

Dla złącza z ryc. 5 simulowane są możliwe deformacje spowodowane dokręceniem śruby zarówno w samym elemencie, jak i w złączu lutowanym.



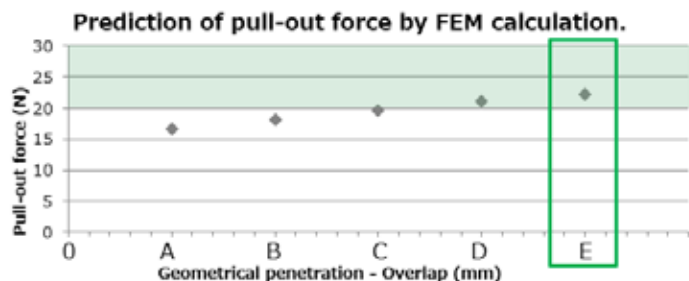
Obr. 5 – výsledek FEM simulace pro nové konektory – simuluje se vliv utahovacího momentu (7,2 Nm) při instalaci (projekt FORD V408) / Ryc. 5 – wynik symulacji FEM dla nowych złączy – symulowany jest wpływ momentu obrotowego (7,2 Nm) podczas montażu (projekt FORD V408)

Kde jinde využívá DMCZ PD FEM simulace?

Dalším příkladem je například využití FEM pro simulaci vytažovací síly u těsnících plugů a snížení počtu ladících smyček (díky tomu opět dochází ke snížení projektových nákladů, protože se výrazně snižuje výdaje na měření dílů, vytažovací testy, teplotní testy, modifikace vícekavitních forem a další). Díky FEM můžeme simulovat i různé designy dílů (změny průměrů, tvar i počet žebér, úhly náběhů a další) a jejich vliv na vytažovací sílu. V minulosti bylo běžné mít na podobný díl 6 a více ladících smyček. Současným cílem jsou pouze 3 ladící smyčky (FEM simulace byla nejnověji použita na díl CZ445025-1770 – AUDI PPE – a zde bude s velkou pravděpodobností dosaženo pouze 3 ladících smyček).

Níže (obr. 6) je znázorněn vliv přesahu na velikost vytažovacích sil (hodnoty byly nahrazeny písmeny).

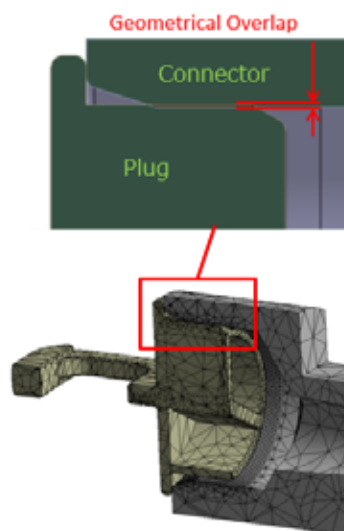
	Proposal 1	Proposal 2	Proposal 3	Proposal 4	Proposal 5
Centre of plug	Rib	Rib	Rib	Rib	Rib
Geometrical Overlap (mm)	A	B	C	D	E
Pull-out force FEM (N)	16,6	18,15	19,57	21,03	22,16



Obr. 6 – vliv rozdílných průměrů na velikost vytažovací síly /
Ryc. 6 – wpływ różnych średnic na wielkość siły wrywającej

Gdzie jeszcze DMCZ PD stosuje symulacje FEM?

Dalším příkladem je například využití FEM pro simulaci vytažovací síly u těsnících plugů a snížení počtu ladících smyček (díky tomu opět dochází ke snížení projektových nákladů, protože se výrazně snižuje výdaje na měření dílů, vytažovací testy, teplotní testy, modifikace vícekavitních forem a další). Díky FEM můžeme simulovat i různé designy dílů (změny průměrů, tvar i počet žebér, úhly náběhů a další) a jejich vliv na vytažovací sílu. V minulosti bylo běžné mít na podobný díl 6 a více ladících smyček. Současným cílem jsou pouze 3 ladící smyčky (FEM simulace byla nejnověji použita na díl CZ445025-1770 – AUDI PPE – a zde bude s velkou pravděpodobností dosaženo pouze 3 ladících smyček).



U každé FEM simulace je důležitá i následná kontrola teoretických výpočtů s reálnými nálezmi, abychom mohli zlepšovat přesnost budoucích výpočtů.

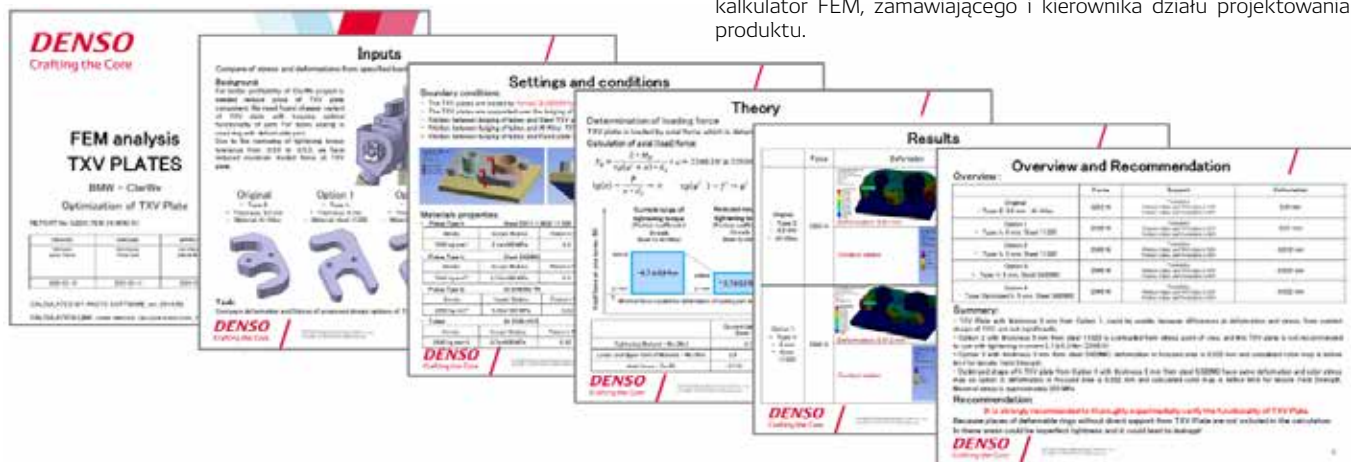
Důležité kroky při výpočtu

FEM simulace ale není pouze barevný obrázek, to už je pouhá finální vizualizace. Samotnému výpočtu předchází teoretické rozbrání problému a určení potřebných vstupů a okrajových podmínek (síly, kroučící momenty, vlastnosti materiálů, ...). To často zabere největší množství času potřebného pro FEM simulaci. Následuje příprava 3D modelu pro samotný výpočet (oříznutí nepotřebných oblastí, kompletní kontrola 3D dat, volba „síťování“ pro jednotlivé plochy 3D dat). Poté už probíhá samotná simulace, během které se testují různé varianty. Závěrem každé FEM simulace je oficiální report (obr. 7), jehož správnost kontroluje FEM výpočtář, zadavatel a vedoucí oddělení designu výrobku.

Dla każdej symulacji FEM ważna jest również kontrola obliczeń teoretycznych z realistycznymi wymiarami w celu poprawy dokładności przyszłych obliczeń.

Ważne kroki podczas obliczeń

Symulacja FEM nie jest jednak tylko kolorowym obrazkiem, lecz końcową wizualizacją. Samo obliczenie poprzedzone jest teoretyczną analizą problemu oraz określeniem niezbędnych danych wejściowych i warunków marginalnych (siły, momenty obrotowe, właściwości materiałów, ...). To często zabiera największą część czasu potrzebnego do symulacji FEM. Następnie następuje przygotowanie modelu 3D do właściwych obliczeń (usuniecie zbędnych obszarów, pełna kontrola danych 3D, wybór „siatki“ dla każdego obszaru danych 3D). Następnie odbywa się sama symulacja, podczas której testowane są różne warianty. Na zakończenie każdej symulacji FEM powstaje oficjalny raport (ryc. 7), który jest sprawdzany pod względem poprawności przez kalkulator FEM, zamawiającego i kierownika działu projektowania produktu.



Obr. 7 – příklad finálního reportu po FEM simulaci /
Ryc. 7 – przykład raportu końcowego po symulacji FEM

Naše firemní BENEFITY

Nasze **BONUSY** korporacyjne



Představujeme vám další benefit. Jako další je na řadě dotované firemní stravování, které našim zaměstnancům přináší větší komfort a úsporu času. Řízky, smažený sýr nebo svíčková s knedlíkem. To jsou pokrmy, po kterých se v našich jídelnách vždy zapráší. Naše jídelny zajišťují stravování pro bezmála 3 000 zaměstnanců, kteří se střídají ve směnném provozu. Zaměstnanci si mohou vybrat z osmi jídel včetně jídla bezmasého, zeleninového salátu nebo jídla z tradiční japonské kuchyně.

Przedstawiamy Ci kolejny bonus. Następnym bonusem jest dofinansowanie posiłków firmowych, co daje naszym pracownikom większy komfort i oszczędność czasu. Kotlety, ser smażony czy polędwica z knedlikiem. To dania, które zawsze serwują nasze stołówki. Nasze stołówki dostarczają posiłki dla prawie 3 000 pracowników, którzy pracują w systemie zmianowym. Pracownicy mogą wybierać spośród ośmiu posiłków, w tym bezmięsnych, sałatek warzywnej lub tradycyjnej kuchni japońskiej.



Každý z vás může využívat možnost dotovaného stravování v našich závodních jídelnách. Přispíváme do výše 55% ceny za jídlo, přičemž každý zaměstnanec má nárok na jedno dotované jídlo za den. Příspěvek můžete využít na jídla z jídelního lístku dle denní nabídky a nebo při nákupu chlazeného jídla z automatů. Příspěvek není možné uplatnit na doplňkový prodej.

Máte nějaké dotazy? Zastavte se za námi v kanceláři Adminu na personálním nebo administrativním oddělení.

Wszyscy mogą korzystać z dofinansowanych posiłków w naszych stołówkach zakładowych. Pokrywamy do 55% kosztów posiłku, a każdy pracownik ma prawo do jednego dofinansowanego posiłku dziennie. Dofinansowanie można wykorzystać na posiłki z codziennego menu lub przy zakupie mrożonych dań z automatów. Dodatek nie może być wykorzystany na sprzedaż uzupełniającą.

Czy masz jakieś pytania? Zapraszamy do biura Administratora w dziale HR lub administracji.



Náš tým - představujeme se: **Hose and Pipe (H&P)**

V tomto čísle bychom vám rádi představili nejen tým pracovníků závodu Hose and Pipe (H&P), ale i výsledky jejich práce, který se stal naší součástí v roce 2018. Historie tohoto závodu v průmyslové zóně JIH v ulici Newtonova nebo chcete-li na kopečku sahá do roku 2003 a tato firma nesla po mnoho let název "Denso Air Systems Czech s.r.o. (AIRS CZ). Hlavní výrobní sortiment tvořily trubky pro distribuci médií pro chladicí a klimatizační okruhy a zejména se jednalo o procesy tváření, pájení a následné montáže.

V roce 2017 započal top management obou firem s přípravami jejich propojení. Důležitý milník nastal v dunu 2018, kdy byla dokončena fúze sloučením a od té chvíle závod AIRS nese současný název Hose and Pipe (H&P). Fúze přinesla výhodu oběma firmám, DMCZ získalo know-how a technologii pro dodávané díly a AIRS CZ získalo nástroje a lidské zdroje na stabilizaci, zlepšení procesů a dosažení profitability.

Pár úspěšných příkladů, které byly dosaženy lidmi, kteří se dnes podílejí na systému řízení a výrobním programu v H&P.

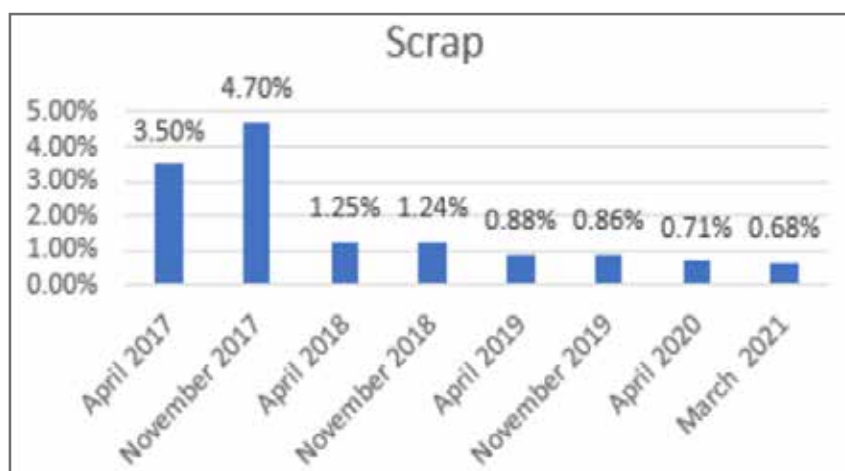
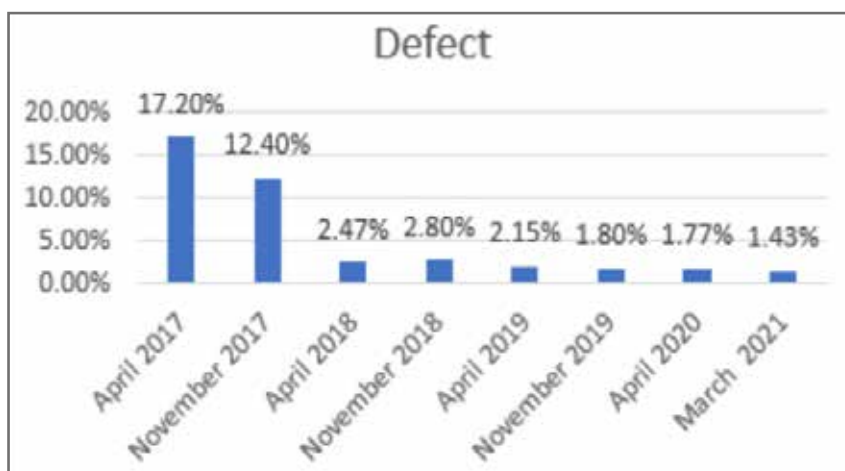
Nasz zespół - przedstawiamy się: **Hose and Pipe (H&P)**

W tym numerze chcielibyśmy przedstawić nie tylko zespół naszych pracowników, ale także efekty pracy firmy Hose and Pipe (H&P), który w 2018 roku stał się naszą częścią. Historia tego zakładu w strefie przemysłowej JIH przy ulicy Newtonova lub jak kto woli na górcie sięga do 2003 roku i przez wiele lat firma nosiła nazwę „Denso Air Systems Czech s.r.o.”. (AIRS CZ). Główny asortyment produkcji obejmował rury do dystrybucji mediów do obiegów chłodniczych i klimatyzacyjnych i obejmował głównie procesy formowania, lutowania i późniejszego montażu.

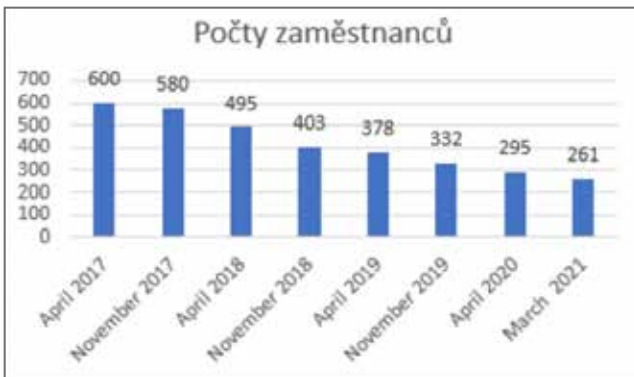
W 2017 r. ściśle kierownictwo obu firm rozpoczęło przygotowania do ich połączenia. Ważny kamień milowy nastąpił w czerwcu 2018 roku, kiedy to fuzja została zakończona i od tego momentu zakład AIRS nosi obecną nazwę Hose and Pipe (H&P). Fuzja przyniosła korzyści obu firmom, przy czym DMCZ zyskała know-how i technologię w zakresie dostarczanych części, a AIRS CZ zyskała narzędzia i zasoby ludzkie do stabilizacji, poprawy procesów i osiągnięcia rentowności.

Kilka udanych przykładów osiągniętych przez ludzi, którzy są dziś zaangażowani w system zarządzania i program produkcji w H&P.

Interní kvalita výrobku / Wewnętrzna jakość produktu



Vývoj počtu zaměstnanců / Rozwój liczby pracowników

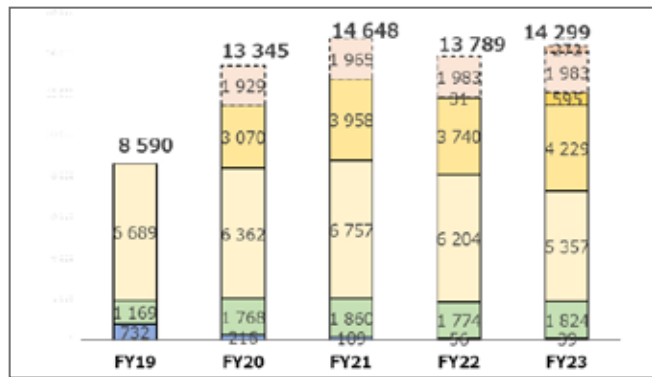


Horní grafy ukazují na redukcii scrapu a defektů, které se podařilo od roku 2018 postupně snížit. Dolní grafy jsou výsledkem výrazného zlepšení produktivity, a to zejména díky automatizaci a robotizaci, což přispělo k redukcii celkového počtu přímých zaměstnanců. V roce 2020 bylo realizováno 9 takových projektů a to s malým týmem techniků a o to větší chutí experimentovat. Bylo to velké riziko a neznámá oblast, zejména proto, že mateřské a dceřiné společnosti AIRS ve světě tyto zkušenosti s robotizací starých zařízení dosud nemají. Objemy a výrobní sortiment se navýšil zejména u dílů určených pro HVAC a EVAPORÁTOR tým, že jsme si touto automatizací a robotizací zajistili jejich dostatečnou kapacitu a mohli tak začít vyrábět díly interně místo toho, aby nám byly dodávány od externího dodavatele. Díky tomu jsme zajistili našim zaměstnancům budoucí práci.

Spokojenost zákazníků – oblast kvality:

Zároveň se v posledních 2 letech podařilo výrazně snížit počet zákaznických reklamací. Nicméně velkým problémem byla ještě do roku 2019 nutná kontrola všech výrobků a v grafu níže jsou vidět NG kusy po sortaci, které by se dostaly až ke koncovým zákazníkům.

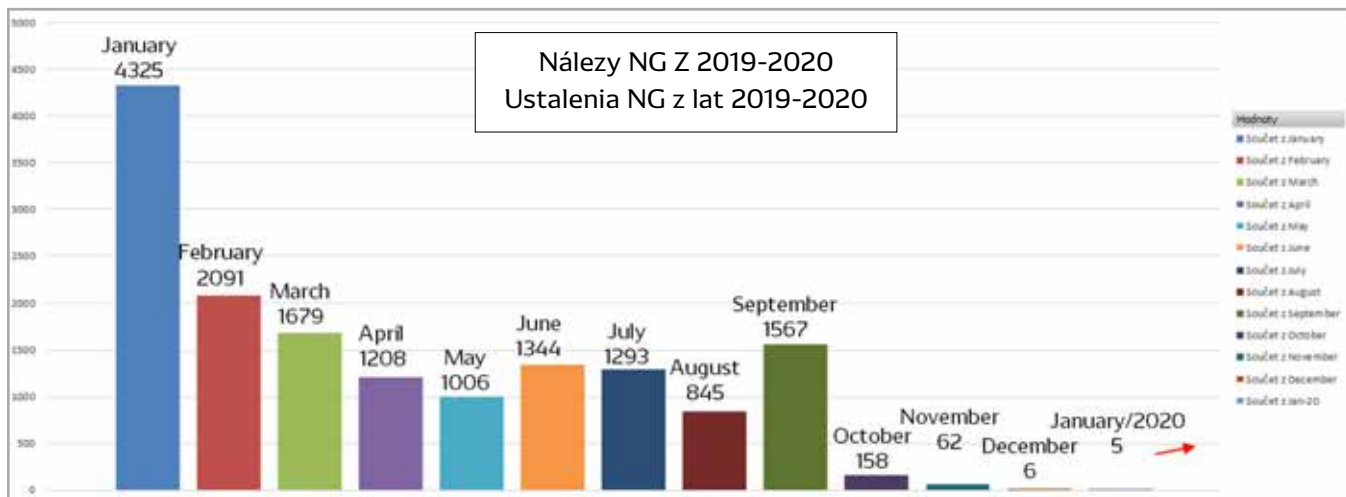
Výrobní objemy dle typu výrobku / Wielkość produkcji według typu produktu



Górne wykresy pokazują redukcję złomu i defektów, które od 2018 roku udało się stopniowo zmniejszyć. Dolne wykresy są wynikiem znacznej poprawy produktywności, głównie dzięki automatyzacji i robotyzacji, co przyczyniło się do zmniejszenia całkowitej liczby bezpośrednich pracowników. W 2020 roku zrealizowano 9 takich projektów z niewielkim zespołem techników i sporym apetytem na eksperymenty. Było to duże ryzyko i nieznany obszar, zwłaszcza że spółki macierzyste i zależne spółki AIRS na całym świecie nie mają jeszcze takiego doświadczenia w robotyzacji starszych obiektów. Zwiększyły się objętości i asortyment produktów, szczególnie w zakresie części przeznaczonych dla HVAC i PAROWNIKA, dzięki automatyzacji i robotyzacji zapewniliśmy wystarczającą ilość zasobów i zdolność do rozpoczęcia wewnętrznej produkcji części zamiast dostaw zewnętrznych. Dzięki temu zapewniliśmy naszym pracownikom pracę na przyszłość.

Satisfakcja klienta – obszar jakości:

Jednocześnie w ciągu ostatnich 2 lat udało nam się znacznie zmniejszyć liczbę reklamacji klientów. Jednak dużym problemem była jeszcze do roku 2019 konieczna kontrola wszystkich produktów, a poniższy wykres pokazuje sztuki NG po sortowaniu, które dotrą do klientów końcowych.



Prozatím jsme ještě nedosáhli na 0 reklamací, ale technickým řešením a důslednějším přístupem zaměstnanců ke kvalitě je tento cíl mnohem reálnější.

Jsmo velmi rádi, že se nám podařilo zlepšit pracovní prostředí v podobě vytvoření lepšího zázemí pro zaměstnance a nezbytné čistoty na pracovištích. Stejně tak si vážíme týmové práce, zejména proaktivně laděné atmosféry při spolupráci mezi všemi odděleními, které mají jednoznačně společný cíl. Každodenní komunikace a určování priorit se stalo samozřejmostí a podařilo se vymýtit tak zvané "šedé zóny" jakou je například nejasná odpovědnost za náběh projektů, testy a uvolnění zařízení.

Na razie nie osiągnęliśmy jeszcze 0 reklamacji, ale dzięki rozwiązaniom technicznym i bardziej konsekwentnemu podejściu pracowników do jakości, cel ten jest o wiele bardziej realny.

Jesteśmy bardzo zadowoleni, że udało nam się poprawić środowisko pracy poprzez stworzenie lepszych udogodnień dla pracowników i zapewnienie niezbędnej czystości w miejscach pracy. Doceniamy również pracę zespołową, a zwłaszcza proaktywną atmosferę współpracy między wszystkimi działami, które wyraźnie mają wspólny cel. Codzienna komunikacja i ustalanie priorytetów stało się oczywistością i udało nam się wyeliminować tak zwane „szare strefy”, takie jak niejasny zakres odpowiedzialności za rozruch projektu, testowanie i udostępnianie sprzętu.



Stav závodu v roce 2017 /
Stan zakładu w 2017 roku



Stav závodu v roce 2021 /
Stan zakładu w 2021 roku

Tým H&P je složen z mnoha rolí, pozic a individualit, z nichž někteří jsou zaměstnanci tehdejšího AIRS CZ, nově přichází a několik členů přestoupilo do H&P z hlavního závodu DMCZ.

Nasz zespół H&P składa się z wielu ról, stanowisk i osób, z których część to pracownicy ówczesnego AIRS CZ, osoby nowe oraz kilku członków, którzy przeszli do H&P z głównego zakładu DMCZ.



Tým H&P 2021 /
Zespół H&P 2021

V následujícím období nás čeká ještě mnoho úkolů, týkající se nejen zlepšení kvality na požadovanou úroveň, ale i nové projekty, technologické procesy, se kterými nemáme zkušenosti jako je temování konektorů namísto pájení, 3D měření tvaru na konci linek finálních výrobků a nesmíme zapomenout ani na snižování bezpečnostních rizik pro operátory a seřizovače. Pokud to situace a zejména prostory v hlavním závodě umožní, plánujeme budoucí spojení obou závodů do jedné budovy. To je však ještě náročná cesta....

Děkujeme

Vladimír Verner & celý tým H&P

W nadchodzącym okresie czeka nas wiele wyzwań, nie tylko związanych z podnoszeniem jakości do wymaganego poziomu, ale także z nowymi projektami, procesami technologicznymi, z którymi nie mamy doświadczenia, jak np. gwintowanie złączek zamiast lutowania, pomiar kształtu 3D na końcu linii wyrobów finalnych, nie zapominając o zmniejszeniu ryzyka związanego z bezpieczeństwem operatorów i ustawiaczy. Jeśli sytuacja, a zwłaszcza przestrzeń w głównym zakładzie, na to pozwoli, planujemy w przyszłości połączenie obu zakładów w jednym budynku. Do tego jednak długa droga....

Dziękujemy

Vladimír Verner & cały zespół H&P

DMCZ ATARIMAE

Udržujte dobrou kvalitu

BŘEZEN



DENSO KULTURA

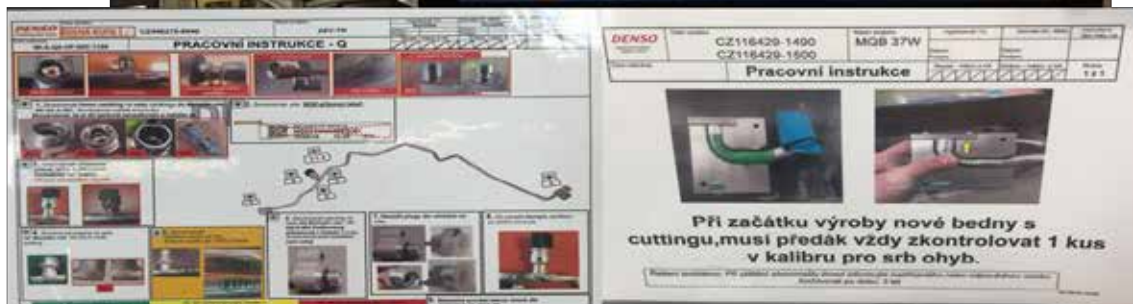
DENSO
Crafting the Core

Q

Dodržuji standardní pracovní postupy.

Cílová skupina

Všichni zaměstnanci



Postup první kontroly / kontroly kvality

Jak se zachovat

- Při práci se řídím pracovními instrukcemi.
- Jednotlivé pracovní kroky provádím v předepsaném pořadí.
- Na práci se vždy soustředím a nenechám se ničím a nikým rozptylovat.
- Pokud si nejsem jist pracovním postupem, využiji pracovní instrukce ke kontrole a správnému postupu práce.

Proč je to důležité?

- Pokud instrukce porušuji:
 - mohu se zranit;
 - mohu způsobit závadu na stroji;
 - mohu způsobit vadu výrobku;
 - způsobím potíže zákazníkům a poškodím tak důvěryhodnost naší společnosti.
- Instrukce reaguje na chyby a reklamace z minulosti, které již nesmíme opakovat.
- Jedná se o základní požadavek zákazníka a je součástí systémového auditu

DMCZ ATARIMAE

Zachowaj dobrą jakość

MARSZ



DENSO KULTURA

DENSO
Crafting the Core

Q

Postępuję zgodnie ze standardem procedury pracy.

Grupa docelowa
Wszyscy pracownicy



Pierwsza procedura inspekcji / kontroli jakości

Jak się zachować

- Podczas pracy postępuj zgodnie z instrukcjami.
- Realizuję poszczególne etapy pracy w wyznaczonym porządku.
- Zawsze koncentruję się na prac i nie będę rozproszony przez nic i nikogo.
- Jeśli nie jestem pewien co do przepływu pracy, skorzystam z instrukcji pracy.

Dlaczego jest to ważne?

- Jeśli naruszę instrukcje:
- Mogę zostać zraniony;
- Mogę spowodować awarię urządzenia;
- Mogę spowodować uszkodzenie produktu;
 - Spowoduje problemy dla naszych klientów i narusze wiarygodności firmy.
- Instrukcja odpowiada na błędy i skargi z przeszłości, których nie możemy powtórzyć.
- Jest to podstawowy wymóg klienta i jest częścią systemu auditu.

DMCZ ATARIMAE

5S

DUBEN



DENSO KULTURA

DENSO
Crafting the Core

5S

Odpadky vhazují do správných nádob

Cílová skupina

Všichni zaměstnanci



Jak se zachovat

Odpadky nenechávám na stole, nevhazuji na zem, ale vhazuji do určených nádob:

- **Žlutý:** plastové láhve od nápojů (PET láhve)
- **Černý:** komunální odpad (potraviny, kelímky od kávy, obaly od jídla a nápojové kartóny)
- **Modrý:** papír (**NE** znečištěný olej, plasty, chemikáliemi, **NE** voskovaný papír, **NE** nápojový karton)
- **Červený:** nebezpečný odpad (věci znečištěné oleji, tuky, chemické látky)
- **Popelník:** nedopalky od cigaret

Proč je to důležité?

- Pomáhám udržovat čisté prostředí bez nepořádku, bez rizika požáru a ohrožení zdraví.
- Přispívám k budování pracoviště, kde se budeme cítit dobře.
- Snížím objem komunálního odpadu a přispívám tak k úsporám za odvoz odpadů a ke zlepšení životního prostředí

DMCZ ATARIMAE

KWIECIEŃ

5S



DENSO KULTURA

DENSO
Crafting the Core

<p>5S</p>	<p>Śmieci wrzucam Do odpowiednich pojemników</p>	<p>Grupa docelowa Wszyscy pracownicy</p>
<p>Jak se zachovat</p>	<p>Dlaczego jest to ważne?</p>	
<p>Nie zostawiam śmieci na stole, nie wrzucam na ziemię, ale wrzucam do wyznaczonych pojemników:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Żółty: plastikowe butelki z napojów • Czarny: odpady komunalne (żywność, kubki do kawy, opakowania spożywcze i kartony napojowe) • Niebieski: Papier (NIE zanieczyszczone olejami, tworzywami sztucznymi, chemikaliami, BEZ kartonu po napojach) • CZERWONY: Odpady niebezpieczne (rzeczy zanieczyszczone olejem, tłuszczem, chemikaliami) • Popielniczka: Niedopałki papierosów 	<ul style="list-style-type: none"> • Pomagam utrzymać czyste środowisko bez bałaganu, bez ryzyka pożaru i zagrożenia dla zdrowia. • Przyczyniam się do budowania miejsca pracy, w którym czujemy się dobrze. • Zmniejszę ilość odpadów komunalnych i przyczynię się do oszczędności odpadów i poprawy środowiska naturalnego 	

Seznamte se s KULTUROU NAŠICH KOLEGŮ

V naší firmě se setkává mnoho kultur. Každá země má své zvyklosti, které jsou pro ni typické. Například tradiční oslavy jara – Velikonoce se slaví téměř po celém světě. Většinou mají stejný základ. Přesto ale můžeme najít rozdílnosti, a to hlavně v průběhu oslav. U nás probíhá tradiční hodování a pomlázka. Hlavním symbolem Velikonoc v Americe a Anglii je hledání velikonočních vajíček. V Řecku se slaví a koná vajíčková bitva, která spočívá v rozbíjení vajíčka o svého protivníka. Pojďme se společně s Layout specialistou Hirenem Rashiwalem podívat, jaké tradice má Indie. Indie je krásná a zajímavá země s velmi dlouhou a bohatou historií, která má zcela rozdílnou kulturu, ale také nejrůznější zvyky a tradice. Některé z nich nám možná mohou připadat neobvyklé, ovšem v Indii mají své nezastupitelné místo. Indie není založena na křesťanském kalendáři, ale řídí se kalendářem hinduistickým, který má dvanáct měsíců po třiceti dnech, tedy celkem 360 dní. Je kratší než náš. Dny v měsíci a roce mají tedy jinak než my Evropané.

1. Jsou za námi svátky jara - Velikonoce. Slaví se i v Indii?

Velikonoce tak, jak je známe u nás se v Indii neslaví. Naším Velikonocům podobný svátek je indický svátek Hólí nebo-li svátek barev, kterým je oslavován příchod jara. Indie se během oslav příchodu jara mění v jeden velký pestrý festival. Lidé si pomalovávají obličej práškovou barvou a bombardují se pestrobarevnými balónky naplněnými vodou. Oslavy tradičně trvají 2 dny, jsou plné veselí, hudby a tance. Během tohoto svátku se popijí nápoj Thandai - nápoj z mléka a koření. Indické ženy připravují sladké taštičky Gujja a sladké kuličky Laddu.

2. Jsou nějaké významné svátky, které se v Indii dodržují a jsou odlišné od těch v Evropě?

Velmi významným svátkem pro Indii – svým významem obdoba českých Vánoc je svátek světla, nazývaný Diwali. Diwali byl oslavován jako význam triumfu dobra nad zlem. Den, kdy tyto oslavy začínají není přesně určen, přesné datum vždy závisí na hindském měsíčním kalendáři. Diwali začíná vždy 15.dne hinduistického měsíce Kárti. Tyto oslavy vycházejí většinou na měsíc listopad. Diwali je pětidenní festival, který se vyznačuje zapalováním malých hliněných lampiček (diyā) naplněných olejem, které symbolizují vítězství dobra nad zlem. V Indii ho slaví většina Indů bez ohledu na víru. Indické rodiny se navštěvují, společně stolují a navzájem si dávají dárky hezky z ruky do ruky. Domy jsou v tento čas vyzdobeny svíčkami a barevnými světly. Všichni si oblečou většinou nové oblečení. V posledních letech se začal v Indii projevat vliv „západu“ a je možné zakoupit i klasický vánoční stromček a v obchodních domech bývá k vidění i Santa Claus. Tento trend uznává spíše jen mladší generace. Starší generace tento nový zvyk nepřijala.

3. S jakými náboženstvími se můžeme v Indii setkat? Jakým jazykem Indové hovoří?

Indie je kolébkou několika světových náboženství. Podle náboženství, které Indové vyznávají, uctívají svého Boha. Hlavním náboženstvím je v Indii hinduismus. Mezi další zastoupená náboženství patří muslimové, sikhové a v malém zastoupení na jihu Indie i křesťanství. Modlitby probíhají v chrámech, ale i na ulici každý den. Hovoří se zde hindštinou a úředním jazykem je angličtina.

Poznaj KULTURĘ NASZYCH KOLEGÓW

V naszej firmě spotyka się wiele kultur. Każdy kraj ma swoje własne zwyczaje, które są dla niego typowe. Na przykład, tradycyjne święto wiosny – Wielkanoc – obchodzone jest niemal na całym świecie. Zazwyczaj mają one tę samą podstawę. Mimo tego możemy znaleźć różnice, zwłaszcza w trakcie obchodów uroczystości. W naszym kraju tradycją jest biesiadowanie i smaganie (czeska tradycja wielkanocna). Głównym symbolem Wielkanocy w Ameryce i Anglii jest poszukiwanie jajek wielkanocnych. W Grecji świętuje się i organizuje bitwę na jajka, która polega na rozbiciu jajka swojego przeciwnika. Przyjrzyjmy się, wraz z Layout Specialist Hirenem Rashiwalem, jakie tradycje mają Indie. Indie to piękny i ciekawy kraj o bardzo długiej i bogatej historii, który ma zupełnie inną kulturę, ale także różne zwyczaje i tradycje. Niektóre z nich mogą wydawać się nam niezwykłe, ale mają swoje niezastąpione miejsce w Indiach. Indie nie opierają się na kalendarzu chrześcijańskim, ale kierują się kalendarzem hinduskim, który ma dwanaście miesięcy po trzydzieści dni każdy, w sumie 360 dni. Jest on krótszy od naszego. Dni miesiąca i roku są więc inne niż u nas, Europejczyków.

1. Za nami święto wiosny – Wielkanoc. Czy jest ona obchodzona w Indiach?

Wielkanoc, jak wiemy, nie jest obchodzona w Indiach. Nasza Wielkanoc jest podobna do indyjskiego święta Holi, czyli festiwalu kolorów, który czci nadejście wiosny. Indie podczas świętowania nadejścia wiosny zamieniają się w jeden wielki kolorowy festiwal. Ludzie malują twarze farbami w proszku i bombardują się kolorowymi balonami wypełnionymi wodą. Obchody tradycyjnie trwają 2 dni i są pełne radości, muzyki i tańca. Podczas tego festiwalu pije się Thandai, napój zrobiony z mleka i przypraw. Indyjskie kobiety przygotowują również słodkie ciasteczka Gujja i słodkie kulki Laddu.

2. Czy są jakieś ważne święta obchodzone w Indiach, które różnią się od tych w Europie?

Bardzo ważnym świętem w Indiach – podobnym w znaczeniu do Bożego Narodzenia w Czechach - jest święto światła, zwane Diwali. Diwali obchodzone jest jako symbol triumfu dobra nad złem. Dzień rozpoczęcia tych uroczystości nie jest dokładnie określony, dokładna data zawsze zależy od hinduskiego kalendarza księżycowego. Diwali rozpoczyna się zawsze 15 dnia hinduskiego miesiąca Kárti. Te uroczystości zwykle przypadają na miesiąc listopad. Diwali to pięciodniowe święto charakteryzujące się zapalaniem małych glinianych lampek (diyā) wypełnionych olejem, co ma symbolizować zwycięstwo dobra nad złem. W Indiach jest ono obchodzone przez większość Hindusów bez względu na wiarę. Indyjskie rodziny odwiedzają się, jedzą razem i dają sobie prezenty. Domy w tym czasie ozdabiane są świecami i kolorowymi światełkami. Wszyscy ubierają w większości w nową odzież. W ostatnich latach w Indiach zaczął być widoczny wpływ „zachodu” i można kupić również klasyczną choinkę, a domy towarowe odwiedza nawet Święty Mikołaj. Ten trend jest uznawany raczej przez młodsze pokolenia. Starsze pokolenie nie zaakceptowało tego nowego zwyczaju.

3. Jakie religie możemy spotkać w Indiach? W jakim języku mówią Hindusi?

Indie są kolebką kilku światowych religii. Zgodnie z religiami, które wyznają Hindusi, czczą oni swojego Boga. Główną religią w Indiach jest hinduizm. Inne religie wznają obecni w Indiach muzułmanie, sikhowie i w niewielkim stopniu w południowych Indiach jest też obecne chrześcijaństwo. Modlitwy odbywają się codziennie w świątyniach, a także na ulicy. Mówi się w nim w języku hindi, a językiem urzędowym jest angielski.



4. Dodržuje se v Indii půst?

Dle náboženského vyznání se v Indii dodržují různé půsty. My v Evropě známe půst hlavně pro detox a očistu těla, ale v Indii se jím vyjadřuje prosba bohů nebo úcta k jiné osobě. Význam půstu je tedy jiný než pro nás Evropany. Má spíše duchovní směr. Během půstu mají Indové povoleno jíst ovoce a pít vodu. Není to tedy tak, jak to známe my - téměř bez jídla 😊.

Několik příkladů takových půstů:

- **The solah somvar** – indická děvčata 16. týden v roce drží půst, aby našla hodného manžela a měla s ním šťastný život.
- **Půst Adhikmas** – měsíční půst, který podniká jedinec, aby se mu splnilo jeho tajné přání.
- **Půst při zatmění měsíce – Amavasya** -půst, kterým se uctívají předkové
- **Půst 11. lunárního dne – modlitba k Bohu**, která pomůže očistit člena rodiny od všech hříchů
- **Půst při úplňku** – přináší štěstí a zdraví celým rodinám

5. Proč je v Indii kráva posvátným zvířetem?

Kráva se v hinduismu považuje za posvátné zvíře. Představuje hojnost, čistotu a svátost. Není tedy brána jako běžné domácí zvíře, ale jako rovnocenný člen rodiny. Kráva dává mléko a mléko jev Indii jednou ze základních potravin. Obsahují ho téměř všechna jídla a proto má kráva velký význam v indické kultuře i náboženství.

6. Co je tradičním oděvem pro ženy? Mají tradiční oděv i muži?

Ve svátečních dnech oblékají ženy Saari- nápadité šaty z hedvábí, zdobené korálky a perličkami.

Muži oblékají oděv zvaný Kurta, který se skládá z dlouhé blůzy a volných kalhot, jež se nazývají Dhoti. Na hlavě mívají turban, který je nazýván Pagri. V běžných dnech se ale Indové oblékají jako Evropané, hlavně mladší generace. Starší generace stále lpí spíše na tradičním oděvu. Například pro svatební den jsou pro muže i ženy voleny šaty v odstínech červené a růžové.



7. Jak probíhá v Indii svatba?

Každá svatba v Indii je předem domluvená. A to i v případě, že jde o vztah z lásky. Důvod je prostý. Všichni rodiče své děti milují a chtějí pro ně to nejlepší. A ony je za to velmi respektují. Což však vůbec neznamená, že na názoru budoucích partnerů nezáleží. Naopak! Poslední slovo je vždy na nich.

Mladí lidé se zde seznamují úplně stejně jako všude jinde. Ve škole, v zaměstnání, mezi přáteli. Ale, co když ne? Skončí vysokou školu a žádná láska na obzoru. Pak je obvyklé, že požádají rodiče o nalezení partnera. Snem většiny indických dívek je dobře se vdát. No, a proč ne? Rodina tedy začne hledat v okruhu svých známých. Nebo to zkusí třeba prostřednictvím inzerátu v novinách. Budoucí partner by měl být ze stejné kasty, vyznání a pokud možno bohatší. A na 99 % je vždy nalezen.

4. Czy w Indiach przestrzega się postu?

Różne posty są przestrzegane w Indiach w zależności od religii. My w Europie znamy post głównie dla detoksu i oczyszczenia ciała, ale w Indiach wyraża prośby do bogów lub szacunek do innej osoby. Post ma więc inne znaczenie niż dla nas, Europejczyków. Ma sens bardziej duchowy. Podczas postu Hindusi mogą jeść owoce i pić wodę. Nie jest więc taki, jaki my znamy, czyli niemal bez jedzenia 😊.

Kilka przykładów takich postów:

- **The solah somvar** – indyjskie dziewczęta postczą w 16 tygodniu w roku, aby znaleźć dobrego męża i wieść z nim szczęśliwe życie.
- **Post Adhikmas** – miesięczny post podejmowany przez osobę w celu spełnienia jej sekretnego życzenia.
- **Post po zaćmieniu księżyca – Amavasya** – post ku czci przodków.
- **Post 11 dnia księżycowego – modlitwa do Boga**, która pomoże oczyścić członka rodziny ze wszystkich grzechów
- **Post pełni Księżyca** – przynosi szczęście i zdrowie dla całej rodziny

5. Dlaczego krowa jest świętym zwierzęciem w Indiach?

W hinduizmie krowa jest uważana za święte zwierzę. Symbolizuje obfitość, czystość i świętość. Nie jest więc postrzegana jako zwykłe zwierzę domowe, ale jako równoprawny członek rodziny. Krowa daje mleko, a mleko jest jednym z podstawowych produktów spożywczych w Indiach. Zawierają je prawie wszystkie produkty spożywcze, dlatego krowa ma ogromne znaczenie w kulturze i religii Indii.

6. Jaki jest tradycyjny strój dla kobiety? Czy mężczyźni też mają tradycyjne stroje?

W dni świąteczne kobiety noszą fantazyjne suknie Saari – wykonane z jedwabiu, ozdobione koralikami i perłami. Mężczyźni noszą ubranie zwane Kurta, które składa się z długiej bluzki i luźnych spodni zwanych Dhoti. Na głowie noszą turban, który nazywa się Pagri. Ale w zwykłe dni Hindusi ubierają się jak Europejczycy, zwłaszcza młodsze pokolenie. Starsze pokolenie nadal bardziej trzyma się tradycyjnego stroju. Na przykład, na dzień ślubu zarówno dla mężczyzny, jak i kobiet wybierana jest odzież w odcieniach czerwieni i różu.



7. Jak przebiega ślub w Indiach?

Każdy ślub w Indiach jest wcześniej aranżowany. Nawet jeśli jest to związek z miłości. Powód jest prosty. Wszyscy rodzice kochają swoje dzieci i chcą dla nich jak najlepiej. A ci drudzy bardzo ich za to szanują. Nie oznacza to jednak, że opinia przyszłych partnerów nie ma znaczenia. Wręcz przeciwnie! Ostatnie słowo zawsze należy do nich.

Młodzi ludzie poznają się tutaj tak samo jak wszędzie indziej. W szkole, w pracy, wśród przyjaciół. A co jeśli tak nie uda nikogo poznać? Kończą studia, a na horyzoncie nie widać miłości. Wtedy często proszą rodziców o znalezienie partnera. Marzeniem większości indyjskich dziewcząt jest dobrze wyjść za mąż. Więc dlaczego nie? Rodzina zaczyna więc szukać partnera dla dziecka w kręgu swoich znajomych. Może trzeba spróbować dać ogłoszenie w gazecie. Potencjalny partner powinien być z tej samej kasty, religii i najlepiej zamożny. I w 99% przypadków zawsze się go znajduje.



**Taneční předsvatební párty /
Tanczna uroczystość przedślubna**



**Kurkumova tradice (Haldi rasam) /
Tradycja kurkumowa (Haldi rasam)**



**Svatební obřad /
Ceremonia zaślubin**



**Svatební oslavy /
Przyjęcie weselne**

Indická svatba trvá tři dny a teprve poslední den se snoubenci potkají na společném slavnostním obřadu, jenž má svá pevná rituální pravidla a končí božím požehnáním přítomného kněze. Svatba se většinou koná na velkém prostranství jako je například stadion. Běžně bývá na svatbě 500-2000 hostů.

První den třídenního svatebního maratonu nevěsta tráví tradičním zdobením hennou a kurkumovou tradicí (Haldi rasam). Profesionální malířka maluje krásné ornamenty na její ruce a nohy. Přítomné ženy zpívají náboženské písně a modlí se za šťastnou budoucnost nevěsty. Druhý den večer se koná taneční předsvatební párty. Pozvaní hosté ze strany nevěsty utvoří kolo a všichni společně tančí v rytmu znějící hudby. Úplně stejné oslavy, avšak na jiném místě pořádá rodina ženicha. Dosud každý odděleně. Po celé tři dny se podává jídlo, každý host většinou obdrží i malou pozornost jako dárek.

Třetí den jsou snoubenci se svými nejbližšími usazeni na slavnostně dekorované pódium. Nejprve, za doprovodu své rodiny a hostů, přijede ve svatebním kočáře ženich. Oblečen je v tradiční vyšivanou svatební kurtu, na hlavě má turban. Nevěsta, ozdobena překrásnými šperky, oděna v nádherné saree, přijde jako poslední. Ostatní hosté sedí kolem jako v hledišti. Po obřadu, striktně vedeným knězem, nastává dramatická chvíle, kdy šťastní novomanželé společně odcházejí vstříc svému osudu.

Loučení je dramatické, protože navzdory upřímnému štěstí všech přítomných, nevěsta a celá její rodina srdceryvně pláčou. Jejich ze všech nejdražší dcera, milovaná sestra, drahá vnučka, neteř, nejlepší přítelkyně, dnes navždy odchází do rodiny svého manžela. Samozřejmě, že si budou i nadále nablízku... ale prostě jedna životní etapa právě teď končí a druhá, zcela neznámá, teprve začíná. Tato poslední tečka za obřadem je však neuvěřitelně emocionální.

Indyjské wesele trvá tři dny a dopředu ostatního dne para spotyka się na wspólnej ceremonii, która ma swoje stałe rytuały i kończy się błogosławieństwem bożym przez obecnego na sali kapłana. Wesele odbywa się zazwyczaj w dużym obiekcie, np. na stadionie. Zwykle na weselu jest od 500 do 2000 gości.

Pierwszy dzień trzydniowego maratonu ślubnego panna młoda spędza na tradycyjnym zdobieniu henną i kurkumą (Haldi rasam). Profesjonalna malarka maluje piękne ornamenty na jej dłoniach i stopach. Obecne kobiety śpiewają pieśni religijne i modlą się o szczęśliwą przyszłość panny młodej. Następnego wieczoru odbywa się przedślubna zabawa taneczna. Zaproszeni goście ze strony panny młodej tworzą koło i wszyscy razem tańczą w rytm muzyki. Rodzina pana młodego organizuje tę samą uroczystość, ale w innym miejscu. Jak na razie obie rodziny są osobno. Jedzenie serwowane jest przez trzy dni, a każdy gość otrzymuje zwykle mały prezent.

Trzeciego dnia narzeczeni i ich najbliżsi zasiadają na odświętnie udekorowanej scenie. Najpierw, w towarzystwie rodziny i gości, przybywa pan młody w ślubnym powozie. Ubrany jest w tradycyjną, haftowaną ślubną kurtę, na głowie ma turban. Panna młoda, ozdobiona piękną biżuterią, ubrana we wspaniałą saree, przybywa jako ostatnia. Pozostali goście siedzą dookoła jak w audytorium. Po ceremonii, ściśle prowadzonej przez kapłana, następuje dramatyczny moment, kiedy szczęśliwi nowożeńcy odchodzą razem na spotkanie z losem.

Rozstanie jest dramatyczne, bo mimo szczerzej radości wszystkich obecnych, panna młoda i cała jej rodzina przejmująco płaczą. Ich najdroższa córka, ukochana siostra, wnuczka, siostrzenica, najlepsza przyjaciółka, odchodzi dziś na zawsze do rodziny swojego męża. Oczywiście, nadal będą sobie bliscy... ale po prostu jeden etap życia właśnie się kończy, a drugi, zupełnie nieznany, dopiero się zaczyna. Ten końcowy przystanek po ceremonii jest jednak niesamowicie emocjonalny.

8. Jak se žije v Indii, žijí všichni spolu v jedné rodině – rodiče, potomci, partneři, děti, další příbuzní?

Tradičně spolu bydlí více generací, rodiče, děti a prarodiče. V rodinách se vyká rodičům, prarodičům, strýcům, tetám. Tykáni není dovoleno.

9. Jak vypadá normální pracovní den v Indii a jaká je pracovní doba?

V Indii se běžně pracuje od 8:00. do 16:00 hodin od pondělí do soboty.

10. Jak se v Indii zdraví. Používají se slova jako dobrý den či dobrý večer?

Zdvořilostní pozdrav je „Namaste“, který se používá při vítání návštěvy i blahopřání. Při pozdravu přiložíte k sobě dlaně a pozdvihnete je k obličejí k pozdravu dané osoby.

11. Pije se v Indii káva a alkohol?

V Indii se pije nejvíce čaj, v menší míře káva. Pití alkoholu je v Indii z náboženských důvodů zakázáno.

12. Co patří mezi tradiční indická jídla?

Ve starověké Indii lidé dodržovali vegetariánskou stravu. V dnešní době je v Indii stále okolo 40% vegetariánů. Mezi hlavní suroviny indické kuchyně patří zelenina, luštěniny (mungo, hrách, čočka, fazole). Hlavními přílohami k různým druhům kari omáček je rýže nebo indické placky. V Indii je 29 oblastí a každá má svá specifická jídla. Indové milují ovoce. Jejich národním ovocem je mango. V Indii roste mnoho druhů zeleniny a ovoce, které my Evropané vůbec neznáme. Mezi takové ovoce patří v létě jack fruit nebo safed Jambu, v zimě pak Singoda nebo Guava. Mezi zeleninu patří okra, Planthub Bitter Gourd, Elephant Foot Yam. Každá část země má jinou oblíbenou sladkost. V severní Indii je oblíbenou sladkostí Jalebi, v západní Indii Gaari nebo Kaaju katri, ve východní Mohan Bhog a v jižní třeba Kozhukkattai. Indické tradiční pokrmy se neobejdou bez pořádného koření. Mezi nejpoužívanější koření patří kurkuma, kmin, šafrán a mnohé další. Díky koření jsou Indové schopni připravit pokrmy, které chutnají pokaždé jinak.



Ovoce - jack fruit /
Ovoce - jack fruit

8. Jak wygląda życie w Indiach, czy wszyscy żyją razem w jednej rodzinie - rodzice, potomstwo, partnerzy, dzieci, inni krewni?

Tradycyjnie kilka pokoleń mieszka razem, rodzice, dzieci i dziadkowie. W rodzinach zwraca się do rodziców, dziadków, wujków, ciotce w formie grzecznościowej. Niedozwolone jest zwracanie się bezpośrednio (per ty).

9. Jak wygląda normalny dzień pracy w Indiach i jakie są godziny pracy?

W Indiach normą jest praca w godzinach od 8:00 do 16:00 od poniedziałku do soboty.

10. Jak się wita w Indiach. Czy używa się słów takich jak dzień dobry lub dobry wieczór?

Grzecznościowym pozdrowieniem jest „Namaste”, którego używa się przy witaniu gości, jak również przy składaniu życzeń. Podczas powitania, składa się dłonie razem i podnosi je do twarzy, aby pozdrowić daną osobę.

11. Czy w Indiach pije się kawę i alkohol?

Większość ludzi w Indiach pije herbatę, a w mniejszym stopniu kawę. Picie alkoholu jest w Indiach zabronione z powodów religijnych.

12. Jakie są niektóre z tradycyjnych indyjskich potraw?

W starożytnych Indiach ludzie stosowali dietę wegetariańską. Obecnie okolo 40% ludzi w Indiach nadal jest wegetarianami. Do głównych składników kuchni indyjskiej należą warzywa, rośliny strączkowe (fasola mung, groch, soczewica, fasola). Podstawowym dodatkiem do różnego rodzaju sosów curry jest ryż lub indyjskie naleśniki. W Indiach jest 29 regionów i każdy z nich ma swoje specyficzne potrawy. Hindusi uwielbiają owoce. Ich narodowym owocem jest mango. W Indiach jest wiele warzyw i owoców, których my, Europejczycy, nie znamy. Owoce te obejmują jack fruit lub safed Jambu w lecie i Singoda lub Guava w zimie. Do warzyw należą okra, Planthub Bitter Gourd, Elephant Foot Yam. Każda część państwa ma inne ulubione słodycze. Jalebi jest popularna słodkość w północnych Indiach, Gaari lub Kaaju katri w zachodnich Indiach, Mohan Bhog we wschodnich Indiach i Kozhukkattai w południowych Indiach. Tradycyjne indyjskie potrawy nie mogą obejść się bez dobrej przyprawy. Do najczęściej stosowanych przypraw należą kurkuma, kminek, szafran i wiele innych. Dzięki przyprawom są w stanie przygotować potrawy, które za każdym razem smakują inaczej.



Zelenina – elephant foot yam /
Zelenina – elephant foot yam

13. Jaké jsou tradiční formy tance v Indii?

V Indii existuje velké množství tanců. Indie má 29 států a každý z nich má jedinečný folklórní tanec jako je Garba, Kuchipudi, Bardo Chham, Bihu, Bidesia, Raut Nacha, Godhi Modni, Khorja dance, Nati, Dumhal, Chhaw dance, Yakshagana, Kathakali, Kolkali, Parichakali, Gaur Dance, Lavani, Manipuri, Shad Suk Mynsiem, Cheraw, Naga Dance, Odissi, Garadi, Bhangra, Ghumar, Singhi Chham, Bharatnatyam, Perini Shivatandavam, Hojagiri, Kathak, Raslila, Chholia, Gambhira, Mohiniyattam, Sattriya.

13. Jakie są tradycyjne formy tańca w Indiach?

W Indiach istnieje mnóstwo tańców. Indie składają się z 29 państw, a każdy z nich ma wyjątkowy taniec tradycyjny: Garba, Kuchipudi, Bardo Chham, Bihu, Bidesia, Raut Nacha, Godhi Modni, Khorja dance, Nati, Dumhal, Chhaw dance, Yakshagana, Kathakali, Kolkali, Parichakali, Gaur Dance, Lavani, Manipuri, Shad Suk Mynsiem, Cheraw, Naga Dance, Odissi, Garadi, Bhangra, Ghumar, Singhi Chham, Bharatnatyam, Perini Shivatandavam, Hojagiri, Kathak, Raslila, Chholia, Gambhira, Mohiniyattam, Sattriya.



Tradiční indické tance /
Tradycyjne tańce indyjskie

14. Má Indie nějaký národní sport?

V Indii je velmi populárním sportem kriket, který pochází z Anglie. Díky rozsahu britské koloniální říše je tento sport populární na Srí Lance, Austrálii, Pákistánu, Jižní Africe a Novém Zélandu. Tento sport je velmi podobný baseballu. Indie má svůj mezinárodní kriketový tým a je jedním z nejlepších týmů v Anglii a Austrálii.

15. Je to 2 nejlidnatější země na světě. Jak v Indii funguje doprava?

Lidé se mezi jednotlivými městy přepravují vlaky. K přepravě do zaměstnání uvnitř měst se používají především kola a riksá, což je druh dopravního prostředku, kdy je lidskou silou (pěšky nebo na kole) poháněn malý vozík, ve kterém většinou sedí jedna až dvě osoby. Automobily jsou využívány v menší míře. V malých městech lidé nedodržují pravidla silničního provozu a na ulici mezi vozidly můžete vidět zvířata jako jsou buvolí, krávi nebo psi. Ve větších městech policie dbá na to, aby byla pravidla silničního provozu dodržována. Na dálnici zvířata nepotkáte 😊.

14. Czy Indie mają sport narodowy?



Krykiet, który wywodzi się z Anglii, jest bardzo popularnym sportem w Indiach. Ze względu na zasięg brytyjskiego imperium kolonialnego, sport ten jest popularny na Sri Lance, w Australii, Pakistanie, RPA i Nowej Zelandii. Sport ten jest bardzo podobny do baseballu. Indie mają swoją własną międzynarodową drużynę krykieta i są jedną z najlepszych drużyn w Anglii i Australii.

15. Jest to 2 najbardziej zaludniony kraj na świecie. Jak działa transport w Indiach?

Ludzie się przemieszczają się pociągami między poszczególnymi miastami. Rowery i riksze są głównie używane do transportu do pracy w miastach, co jest rodzajem transportu, gdzie siła ludzka (na piechotę lub na rowerze) napędza mały wózek, który zazwyczaj mieści jedną lub dwie osoby. Samochody są używane w mniejszym zakresie. W małych miejscowościach ludzie nie przestrzegają zasad ruchu drogowego i możesz zobaczyć zwierzęta takie jak bawoły, krowy lub psy na ulicy pomiędzy pojazdami. W większych miastach policja czuwa nad przestrzeganiem zasad ruchu drogowego. Na autostradzie nie da się spotkać zwierzęcia 😊.

Sponzoring aktivit našich zaměstnanců

Díky uzavření sportovišť a zrušení všech sportovních, kulturních a jiných akcí jsme za poslední měsíce obdrželi jen velmi malý počet žádostí o sponzoring. Nevyčerpané finanční prostředky jsme se rozhodli využít pro podporu neziskových organizací. Celková částka 44 000 CZK byla rozdělena mezi 3 projekty.

Do Domova seniorů ve Vratislavicích nad Nisou jsme zakoupili tři dřevěné knihovny, do nichž budou ukládány darované knihy, které slouží klientům domova. Někteří z nich hodně čtou, ale prostory k ukládání knih v domově chyběly.

Dětskému centru v Liberci jsme přispěli částkou 14 000 CZK, která bude použita na pořízení elektricky ovladatelné dětské postýlky, která bude sloužit pro intenzivní péči ve formě respitních pobytů pro handicapované děti, kterému se pracovníci domova chtějí do budoucna věnovat. Celková cena postýlky se pohybuje okolo 70 000 CZK.

Dětský domov Kropach jsme podpořili částkou 15 000 CZK, která pomůže k zakoupení vozidla, které bude sloužit domovu pro převoz dětí do škol, za sportem nebo výlety. Dětský domov Kropach je speciálním domovem, kde většina dětí je v tomto zařízení díky soudnímu rozhodnutí, kdy stát ochraňuje děti před vlastními rodiči z důvodu fyzického či sexuálního násilí.

Sponsorowanie działań naszych pracowników

W związku z zamknięciem obiektów sportowych i odwołaniem wszystkich imprez sportowych, kulturalnych i innych, w ostatnich miesiącach otrzymaliśmy bardzo mało próśb o sponzoring. Niewykorzystane środki postanowiliśmy przeznaczyć na wsparcie organizacji non-profit. Całkowita kwota 44 000 CZK została podzielona pomiędzy 3 projekty.

Dla Domu Seniorów w miejscowości Vratislavice nad Nisou zakupiliśmy trzy drewniane regały, na których będą przechowywane podarowane książki, służące podopiecznym domu. Niektórzy z nich dużo czytają, ale w domu nie było miejsca na przechowywanie książek.

Ośrodkowi dla Dzieci w Libercu przekazaliśmy 14 000 CZK do wykorzystania na zakup elektrycznie sterowanego łóżeczka, które będzie wykorzystywane do intensywnej opieki w formie pobytów zastępczych dla dzieci niepełnosprawnych, któremu personel domu chce się poświęcić w przyszłości. Całkowity koszt łóżeczka wynosi około 70 000 CZK.

Dom Dziecka w Kropach wsparliśmy kwotą 15 000 CZK, która pomoże w zakupie pojazdu do przewożenia dzieci do szkoły, na zajęcia sportowe lub wycieczki. Dom Dziecka w Kropach jest domem specjalnym, gdzie większość dzieci przebywa w następstwie decyzji sądu i który chroni je z powodu przemocy fizycznej lub seksualnej przed ich własnymi rodzicami.





SBÍRKA POTRAVIN POMŮŽE LIDEM V NOUZI

Další potravinovou pomoc jsme poskytli libereckému Azylovému domu sv. Moniky, kdy jsme v první polovině měsíce března uspořádali sbírku potravin mezi našimi zaměstnanci. Darované potraviny budou uloženy do fondu krizových potravin, ze kterého budou distribuovány lidem, kteří se ocitli v tíživé situaci – v tomto případě maminkám s dětmi. Zaměstnanci darovali převážně těstoviny, konzervy, oleje, cereálie, ale i sladkosti pro děti. Kufř vozidla plný tašek svědčí o tom, že se tato sbírka opravdu vydařila. No posuďte sami.

Děkujeme všem, kteří se do sbírky zapojili a pomohli tak lidem v nouzi.



ZBIÓRKA ŻYWNOŚCI POMOŻE OSOBOM POTRZEBUJĄCYM

Przekazaliśmy więcej żywności dla schroniska św. Moniki, organizując w pierwszej połowie marca zbiórkę wśród naszych pracowników. Przekazana żywność trafi do funduszu żywności kryzysowej, z którego będzie dystrybuowana do osób w trudnej sytuacji życiowej – w tym przypadku matek z dziećmi. Pracownicy przekazali głównie makarony, konserwy, oleje, płatki śniadaniowe, a także słodycze dla dzieci. Bagażnik samochodu pełen toreb świadczy o tym, że ta zbiórka okazała się prawdziwym sukcesem. Cóż, oceńcie sami.

Dziękujemy wszystkim, którzy wzięli udział w zbiórce i pomogli potrzebującym.



*Osobní předání potravin sociální pracovníci – Domov sv. Moniky v Liberci /
Osobiste przekazanie żywności pracownikowi socjalnemu – Dom św. Moniki w Libercu*



VYHLÁŠENÍ INTERNÍ SOUTĚŽE O NEJLEPŠÍ PLAKÁT NA TÉMA ÚSPORY ENERGIE



*Energy Saving
Poster Contest*

OGŁOSZENIE O WEWNĘTRZNYM KONKURSIE NA NAJLEPSZY PLAKAT DOTYCZĄCY OSZCZĘDZANIA ENERGII

V březnu byly vyhlášeny výsledky interní soutěže O NEJLEPŠÍ PLAKÁT NA TÉMA ÚSPORY ENERGIE. Role hlavního porotce se zhostil prezident společnosti Shinichiro Yamaji, který vybíral z došlých kreseb dvě, které automaticky postoupily do evropského kola soutěže. První místo získali autoři Igor a Marija Sotirovič, druhé místo získalo oddělení plánování výroby, jejichž kresba byla výsledkem týmové spolupráce. Cenu za druhé místo převzal Tsuyoshi Noguchi. Při slavnostním vyhlášení převzali vítězové společně s dárkovými taškami i dárkové poukazy v celkové hodnotě 3 000 CZK.

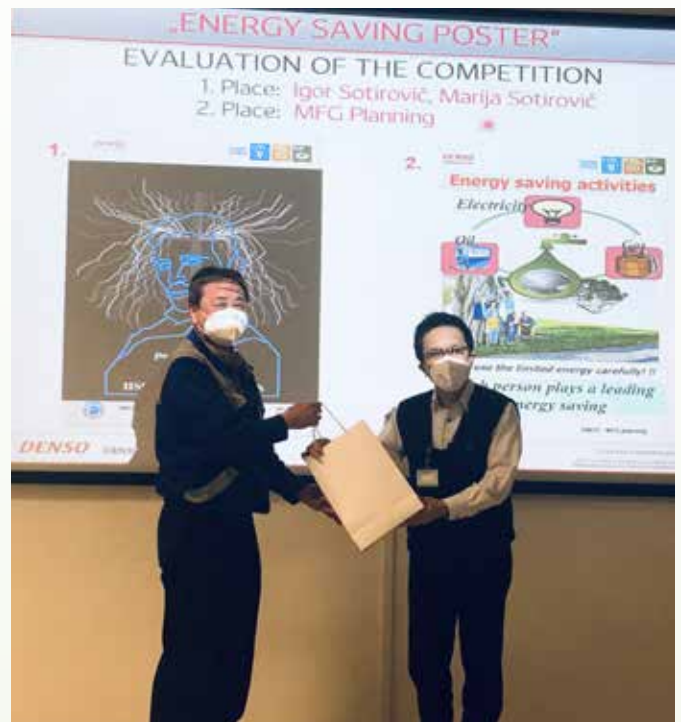
Výhercům gratulujeme a všem účastníkům děkujeme za zasláné návrhy.

W marcu zostały ogłoszone wyniki wewnętrznego konkursu na NAJLEPSZY PLAKAT NA TEMAT OSZCZĘDZANIA ENERGII. Shinichiro Yamaji, prezes spółki, pełnił rolę głównego sędziego, wybierając dwa rysunki spośród zgłoszonych, które automatycznie awansowały do europejskiej rundy konkursu. Pierwsze miejsce zajęli Igor i Marija Sotirovič, a drugie – Dział Planowania Produkcji, którego rysunek był wynikiem pracy zespołowej. Nagrodę za drugie miejsce odebrał Tsuyoshi Noguchi. Podczas uroczystego ogłoszenia wyników zwycięzcy razem z torbami z prezentami otrzymali bony upominkowe o łącznej wartości 3 000 CZK.

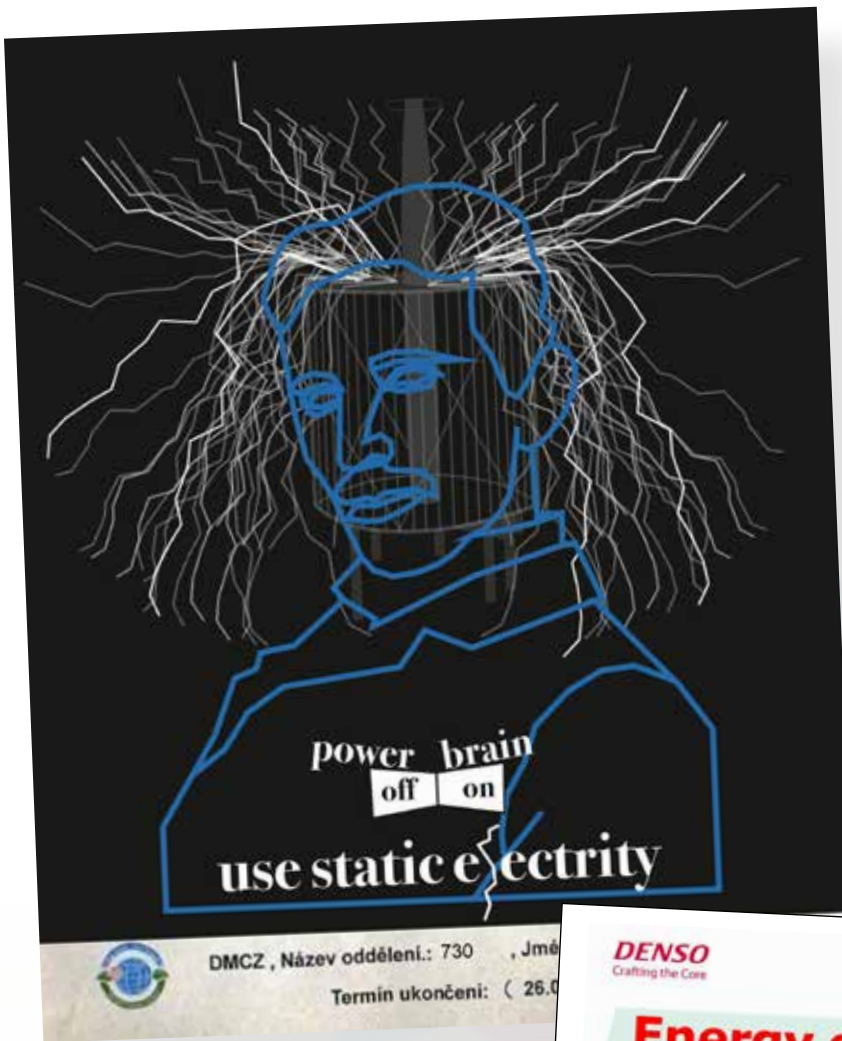
Gratulujemy zwycięzcom i dziękujemy wszystkim uczestnikom za nadesłane prace.



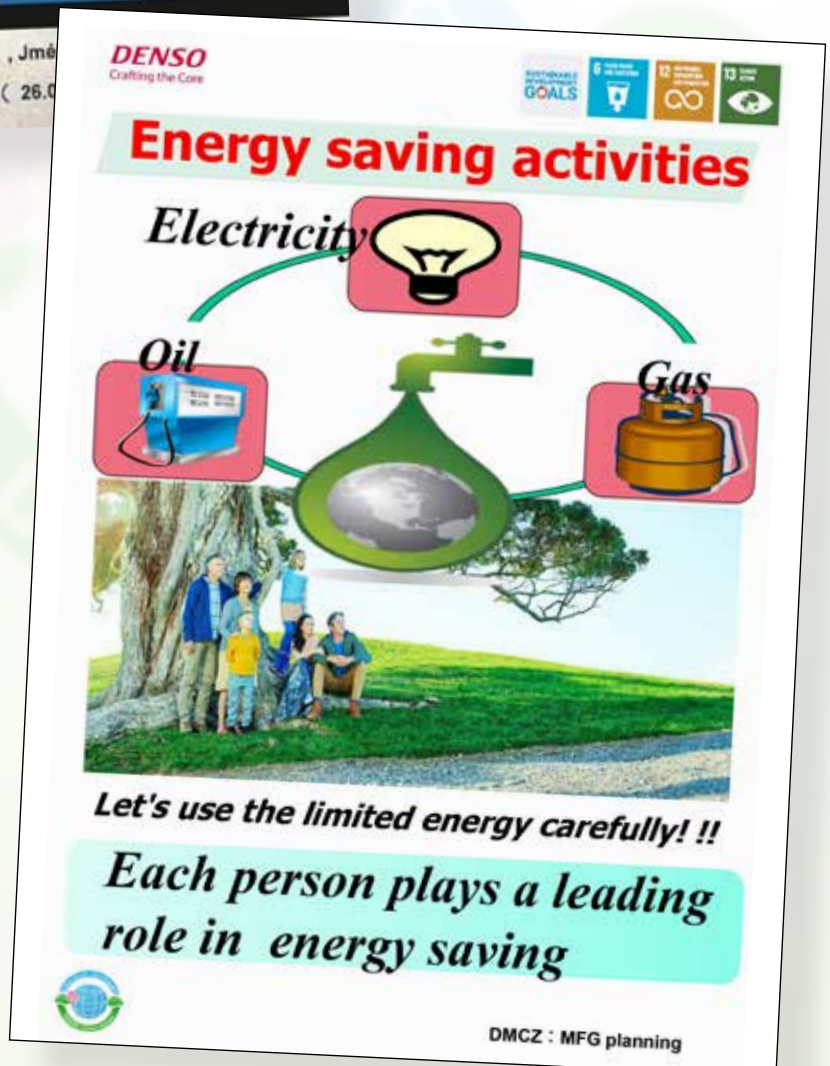
Předání ceny I. Sotirovičovi za 1. místo /
Wręczenie nagrody I. Sotirovičovi za 1. miejsce



Předání ceny T. Noguchimu za 2. místo /
Wręczenie nagrody T. Noguchimu za 2. miejsce



- 1. místo
– Igor a Marija Sotirovič /
- 1. miejsce
– Igor i Marija Sotirovic



- 2. místo
– oddělení plánování /
- 2. miejsce
– dział planowania



Jsme DENSO rodina

DENSO
Crafting the Core**/// PRVOMÁJOVÁ SOUTĚŽ
NEJEN PRO ZAMILOVANÉ!**POŠLETE NÁM FOTOGRAFII, JAK JSTE STRÁVILI
PRVNÍ MÁJ, A VYHRAJTE ROBOTICKÝ VYSAVAČ.Užili jste si ho s rodinou
nebo třeba prací na zahrádce? Ukažte nám to!

Fotografie nám posílejte

do **7. 5. 2021**na e-mail dmcz.info@eu.denso.com
nebo na náš Facebook[facebook.com/DensoManufacturingCzech](https://www.facebook.com/DensoManufacturingCzech) www.denso.cz

Jesteśmy rodziną DENSO

DENSO
Crafting the Core**/// PIERWSZOMAJOWY KONKURS
NIE TYLKO DLA ZAKOCHANYCH!**PRZEŚLIJCIE NAM ZDJĘCIE, JAK SPĘDZILIŚCIE MA-
JÓWKĘ I WYGRAJCIE ODKURZACZ AUTOMATYCZNY.Spędziliście ten czas z rodziną, a może przy pracy w
ogrodzie? Pokażcie nam to!

Prześlijcie nam zdjęcia

do **7 maja 2021 r.**Na adres e-mail dmcz.info@eu.denso.com
lub na nasz Facebook[facebook.com/DensoManufacturingCzech](https://www.facebook.com/DensoManufacturingCzech) www.denso.cz

Jsme DENSO rodina

DENSO
Crafting the Core**/// KVĚTNOVÁ FIT VÝZVA
BĚHÁ CELÉ DENSO**ROZHÝBEJTE TĚLO, VYČISTĚTE SI HLAVU
A VYHRAJTE POUKÁZKY DO SPORTOVNÍHO OBCHODU.**1.-31. 5. 2021**

ČTYŘI KATEGORIE:

ŽENY DO 35 LET · ŽENY NAD 35 LET · MUŽI DO 35 LET · MUŽI NAD 35 LET

Vyhrávají 3 běžci z každé kategorie s největším počtem naběháných kilometrů.

Své výkony doložené údaji z běžecké aplikace nebo chytrých hodinek
sdílejte pod svým jménem nejpozději do **4. 6. 2021** na mail:
dmcz.info@eu.denso.com[facebook.com/DensoManufacturingCzech](https://www.facebook.com/DensoManufacturingCzech) www.denso.cz

Jesteśmy rodziną DENSO

DENSO
Crafting the Core**/// MAJOWE FIT WYZWANIE
BIEGA CAŁE DENSO**ROZRUSZAJCIE CIAŁO, WYCZYŚCIE GŁOWĘ I WYGRAJCIE
KUPON DO SKLEPU SPORTOWEGO.**1.-31. 5. 2021**

CZTERY KATEGORIE:

KOBIEТЫ DO 35 LAT · KOBIEТЫ POWYŻEJ 35 LAT · MĘŻCZYŹNI DO 35 LAT · MĘŻCZYŹNI POWYŻEJ 35 LAT

Zwycięzcami są 3 biegacze z każdej kategorii z największą liczbą przebiegniętych kilometrów.
Wasze wyniki biegowe udokumentowane danymi z uruchomionej aplikacji lub smartwatcha
wyślijcie z waszymi imieniem nie później niż do **4 czerwca 2021**
na mail: dmcz.info@eu.denso.com.[facebook.com/DensoManufacturingCzech](https://www.facebook.com/DensoManufacturingCzech) www.denso.cz



Jsme DENSO rodina

**DENSO**
Crafting the Core

/// PROHLÍDKA ZÁMKU S PRINCEZNOU

UŽIJTE SI NETRADIČNÍ OSLAVU DNE DĚTÍ
NA ZÁMKU SYCHROV

O TERMÍNU VÁS BUDEME
VČAS INFORMOVAT.

KAPACITA BUDE UPŘESNĚNA DLE PLATNÝCH NAŘÍZENÍ VLÁDY.

[facebook.com/DensoManufacturingCzech](https://www.facebook.com/DensoManufacturingCzech) www.denso.cz

Jsme DENSO rodina

**DENSO**
Crafting the Core

/// PROHLÍDKA ZÁMKU S PRINCEZNOU

UŽIJTE SI NETRADIČNÍ OSLAVU DNE DĚTÍ
NA ZÁMKU SYCHROV

O TERMÍNU VÁS BUDEME
VČAS INFORMOVAT.

KAPACITA BUDE UPŘESNĚNA DLE PLATNÝCH NAŘÍZENÍ VLÁDY.

[facebook.com/DensoManufacturingCzech](https://www.facebook.com/DensoManufacturingCzech) www.denso.cz

Jsme DENSO rodina

**DENSO**
Crafting the Core

/// PRVNÍ LETNÍ DEN S DENSEM

21. 6. 2021

LETNÍ OSVĚŽENÍ
PRO VŠECHNY ZAMĚSTNANCE

V závodě DMCZ výdej ve stanu před závodem
a v H&P u vstupu pro zaměstnance

6:00–8:30 a 13:30–15:30

[facebook.com/DensoManufacturingCzech](https://www.facebook.com/DensoManufacturingCzech) www.denso.cz

Jesteśmy rodziną DENSO

**DENSO**
Crafting the Core

/// PIERWSZY DZIEŃ LATA Z DENSEM

21 CZERWCA 2021R

LETNIE ORZEŻWIENIE DLA WSZYSTKICH
PRACOWNIKÓW

W zakładzie DMCZ, dystrybucja odbędzie się w namiocie przed
głównym wejściem oraz w H&P przy wejściu dla pracowników.

6:00–8:30 oraz 13:30–15:30

[facebook.com/DensoManufacturingCzech](https://www.facebook.com/DensoManufacturingCzech) www.denso.cz



Jsme DENSO rodina



DENSO
Crafting the Core

/// DENSO ANGLICKÝ PŘÍMĚSTSKÝ TÁBOR MEET AND PLAY

TÝDEN PLNÝ HER A ZÁBAVY V ANGLICKÉM JAZYCE.

26.-30. 7. 2021

Každý den od **8:00** do **15:30**

Tábor je určen pro děti školou povinné ve věku od 6 do 13 let.

Své děti hlase na e-mailu

dmcz.info@eu.denso.com

Tábor hradí společnost Denso.

Počet míst je omezen. V případě většího zájmu rozhodne losování.

[facebook.com/DensoManufacturingCzech](https://www.facebook.com/DensoManufacturingCzech) www.denso.cz

Jesteśmy rodziną DENSO



DENSO
Crafting the Core

/// DENSO ANGIELSKI PODMIEJSKI OBÓZ MEET AND PLAY

TYDZIEŃ PEŁEN GIER I ZABAWY W JĘZYKU ANGIELSKIM.

26-30 7. 2021

Codziennie od **8:00** do **15:30**

Obóz przeznaczony jest dla dzieci uczęszczających do szkoły podstawowej w wieku od 6 do 13 lat.

Zgłoście swoje dzieci na adres e-mail

dmcz.info@eu.denso.com

Obóz jest opłacany przez Denso.

Liczba miejsc jest ograniczona. W przypadku większego zainteresowania zdecydowanie losowanie.

[facebook.com/DensoManufacturingCzech](https://www.facebook.com/DensoManufacturingCzech) www.denso.cz

Jsme DENSO rodina



DENSO
Crafting the Core

/// POHLEDY Z DOVOLENÉ

POŠLETE NÁM

DO 4. 9. 2021 POHLED Z DOVOLENÉ

A ZÍSKEJTE PIKNIKOVÝ KOŠ S DEKOU!

Pohledy nám pošlete na adresu
Denso Manufacturing Czech - recepce
Heyrovského 476, 463 12, Liberec

LOSUJEME 3 VÍTĚZE!

[facebook.com/DensoManufacturingCzech](https://www.facebook.com/DensoManufacturingCzech) www.denso.cz

Jesteśmy rodziną DENSO



DENSO
Crafting the Core

/// POCZTÓWKI Z WAKACJI

WYŚLIJCIE NAM POCZTÓWKĘ Z WAKACJI

DO 4 WRZEŚNIA 2021 R.,

I WYGRAJCIE KOSZ PIKNIKOWY Z KOCEM!

Pocztówki nam wysyłajcie na adres
Denso Manufacturing Czech - przyjęcie
Heyrovského 476, 463 12, Liberec

LOSUJEMY 3 ZWYCIĘZCÓW!

[facebook.com/DensoManufacturingCzech](https://www.facebook.com/DensoManufacturingCzech) www.denso.cz

SOUTĚŽNÍ KŘÍŽOVKA

aneb jak dobře
znáte DMCZ

Milovníci křížovek, pozor, je tu příležitost pro Vás! Pokud se Vám podaří vyluštit naši křížovku a budete mezi vylosovanými, pěkná cena Vás rozhodně nemine.

Ze správně vyluštěných křížovek vylosujeme tři výherce, které odměníme dárkovým balíčkem s vínem a pochutinami.

Vyluštěné křížovky vhazujte do Yellow Boxu nejpozději do 25. 5. 2021. Výherce budeme kontaktovat prostřednictvím telefonu.

Správné odpovědi Vám pomůže najít únorové a prosincové číslo našeho časopisu, která najdete na webových stránkách www.denso.cz.

1. Jak zní křestní jméno prezidenta naší společnosti?
2. Jaké heslo je v Denso na prvním místě společně s kvalitou?
3. Jakým japonským názvem můžeme jinak nazvat Denso kulturu?
4. Barva odpadové nádoby určené pro pet láhve?
5. Jak se nazývá charitativní akce pomáhající v léčbě rakoviny prostaty, kterou Denso v posledních letech podporuje?
6. Jak se nazývá nový evaporátor pro firmu BMW, který je v současné době do Denso zaváděn?
7. Jak se v DMCZ jmenuje nový projekt pro zákazníka BMW?
5. Jaké Kaizen téma bylo vyhlášeno pro měsíc březen?
6. Jaké jiné slovo můžeme použít pro chladič?
7. Jakým jiným slovem můžeme označit neustálou změnu k lepšímu?

KRZYŻÓWKA KONKURSOWA

czyli jak dobrze
znasz DMCZ

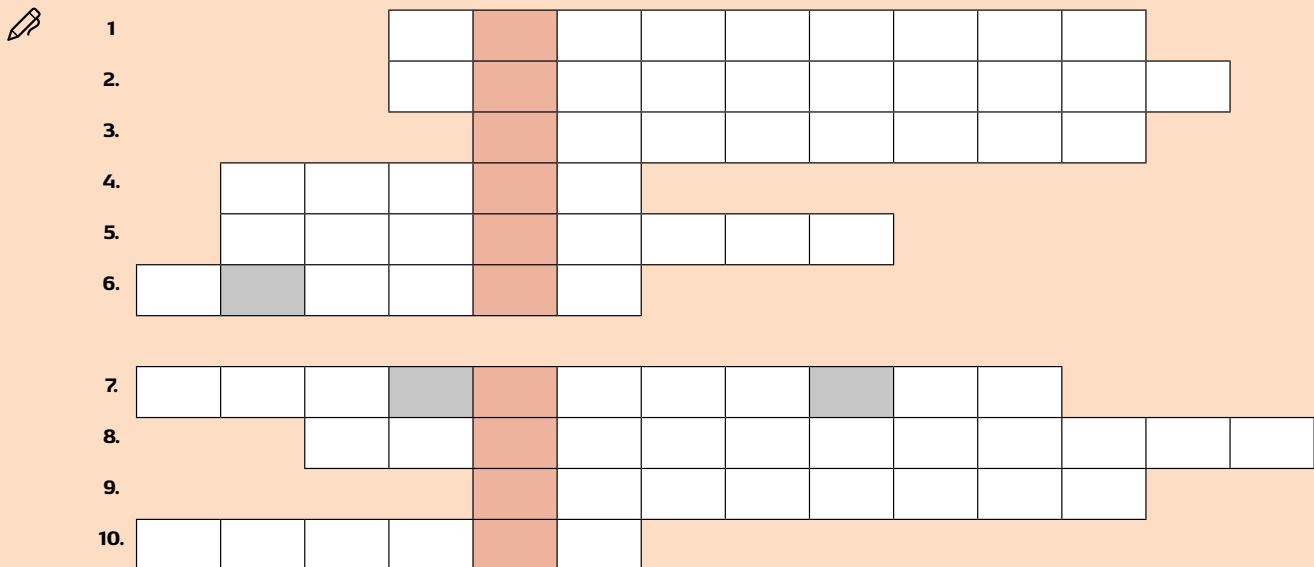
Miłośnicy krzyżówek, uwaga, to jest okazja dla Was! Jeśli uda Ci się rozwiązać naszą krzyżówkę i znajdziesz się w gronie wylosowanych, na pewno nie minie Cię atrakcyjna nagroda.

Z poprawnie rozwiązanych krzyżówek wylosujemy trzech zwycięzców, których nagrodzimy pakietem prezentowym zawierającym wino i smakołyki.

Wrzuć rozwiązane krzyżówki do Żółtej Skrzynki nie później niż 25 maja 2021 roku. Ze zwycięzcami skontaktujemy się telefonicznie.

W udzieleniu prawidłowych odpowiedzi pomogą Ci poprzednie wydania naszego czasopisma, które znajdziesz na naszej stronie internetowej www.denso.cz.

1. Jak ma na imię prezes naszej firmy?
2. Jakie hasło stawiane jest na pierwszym miejscu w Denso wraz z jakością?
3. Jaką japońską nazwą możemy inaczej nazwać kulturę Denso?
4. Kolor pojemnika na odpady przeznaczonego na butelki PET?
5. Jak nazywa się akcja charytatywna pomagająca w leczeniu raka prostaty, którą Denso wspiera w ostatnich latach?
6. Jak nazywa się nowy parownik dla firmy BMW, który jest obecnie wprowadzany w Denso?
7. Jaka jest nazwa nowego projektu dla klienta BMW w DMCZ?
5. Jaki temat Kaizen został ogłoszony w marcu?
6. Inna nazwa chłodnicy?
7. Jakim innym słowem możemy określić ciągłą zmianę na lepsze?



Poznámka: Písmeno CH píše do jednoho chlívěčku / Uwaga: Dwuznak CH wpisywać do jednego okienka

Tajenka:

Jméno a příjmení:

Středisko:

Pozice:

Telefon:

Hasło krzyżówki:

Imię i nazwisko:

Dział:

Stanowisko:

Telefon:

